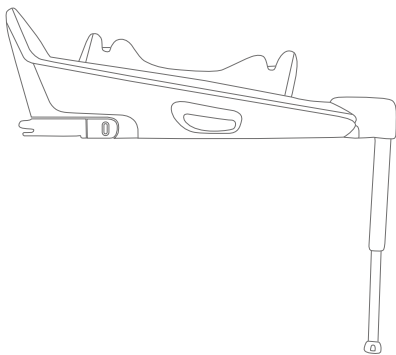




NUNA®

Bugaboo child
restraint in
collaboration
with Nuna



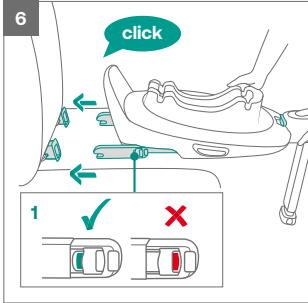
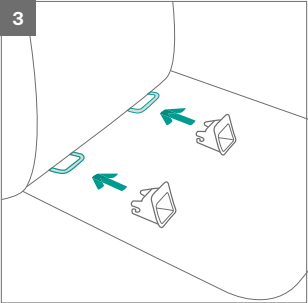
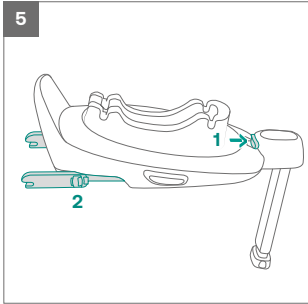
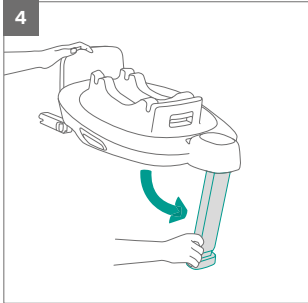
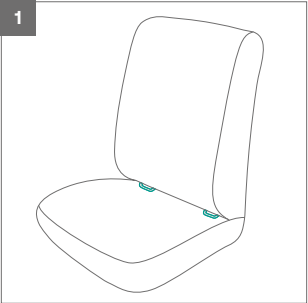
**Meet your
Bugaboo 360 base
by Nuna**

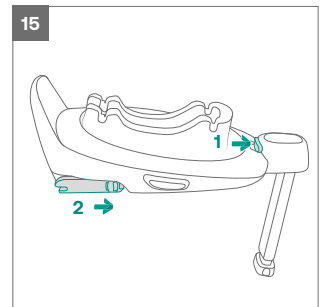
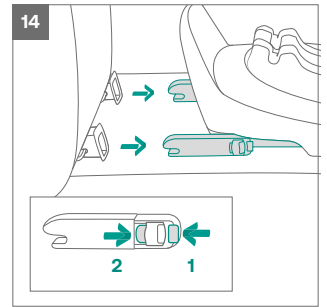
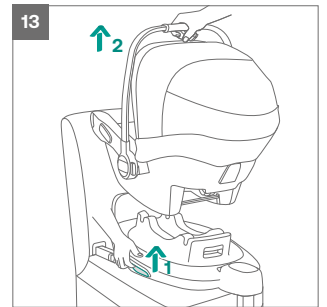
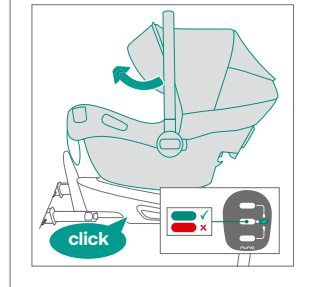
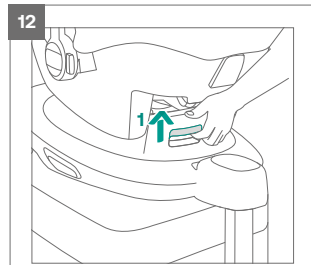
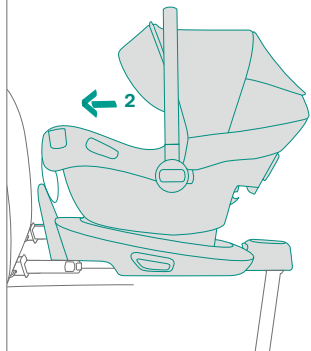
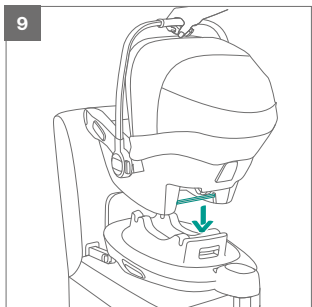
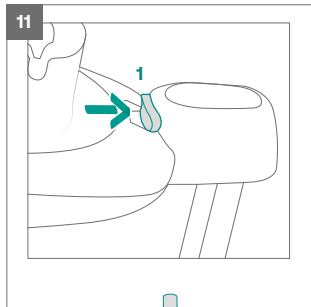
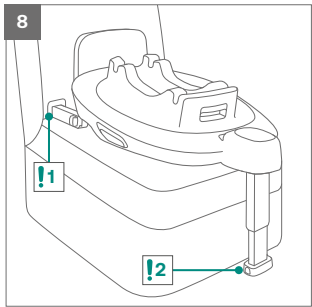
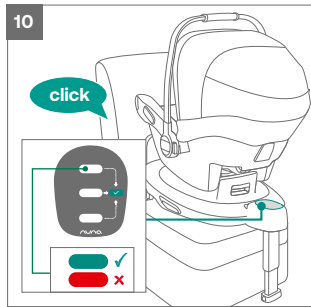
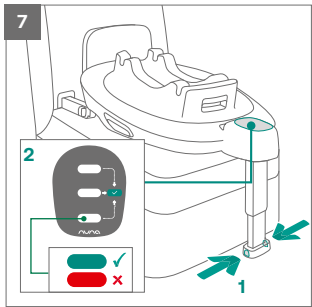


IMPORTANT!
THIS SHORT
INSTRUCTION IS FOR
OVERVIEW ONLY.
FOR MAXIMUM
PROTECTION
AND COMPLETE
INFORMATION IT
IS ESSENTIAL TO
READ AND FOLLOW
THE INSTRUCTION
MANUAL OF THE CHILD
RESTRAINT CAREFULLY.

Designed for discovery.

Bugaboo 360 base by Nuna is based on
the Nuna BASE next model





Contents

Product information	4
Product Registration	
Warranty	
Contact	
Warning	5
Parts List	6
Product Set Up	7
Product Use	7
English (EN)	2
Francais (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Espanol (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Product information

Model Number: _____

Manufactured in (date): _____

Product registration

Please fill in the above information. The model number and the manufactured in date are located on the bottom of the Bugaboo 360 base by Nuna.

To register your product please visit:
www.bugaboo.com/productregistration

Nuna has purposely developed and manufactured this product to meet the high quality standards of Nuna and Bugaboo. Please have the proof of purchase, model number and manufactured in dated available when you contact about service. Bugaboo will take your call about the Bugaboo 360 base by Nuna.

For warranty information on this Bugaboo 360 base by Nuna, please visit: www.bugaboo.com/warranty

Customer service

If you have a question you might be able to find the answer on our website www.bugaboo.com. If you need to contact our international service team, we are always happy to hear from you! We are available to answer any questions, concerns, or comments you may have regarding our products and services. Don't hesitate to contact us. Your feedback helps us to further improve our products and services.

Contact form via bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

WARNING

Failure to follow these warnings and instructions could result in serious injury or death.

For proper protection of your child, it is important to use and install Bugaboo 360 base by Nuna according to the instructions given in this manual.

Bugaboo 360 base by Nuna is compatible with Bugaboo Turtle Air by Nuna and Bugaboo Owl by Nuna.

This short instruction is for overview only. For maximum protection and complete information it is essential to read and follow the instruction manual of the following carefully:

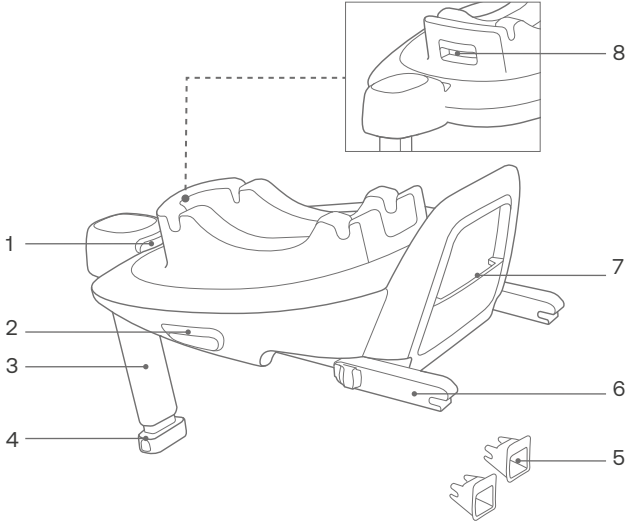
Please refer to Bugaboo Turtle Air by Nuna instruction manual for the installation of Bugaboo Turtle Air by Nuna.

Please refer to Bugaboo Owl by Nuna instruction manual for the installation of Bugaboo Owl by Nuna.

Parts list

Make sure all parts are available before assembly.
If any part is missing, please contact local retailer.
No tools are required for assembly.

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 ISOFIX Adjuster Button | 5 ISOFIX Guides |
| 2 Child Restraint Release Button | 6 ISOFIX Connector |
| 3 Load Leg | 7 Instruction Manual Storage Compartment |
| 4 Load Leg Adjustment Button | 8 Infant Carrier Rotation Button |



Product set up

Installation concerns

This enhanced child restraint is only suitable for vehicle seats equipped with ISOFIX anchorage bars. (1)

DO NOT install this enhanced child restraint on vehicle seats that face sideways or rearward with respect to the moving direction of the vehicle. (2)

Product use


Base installation


1. Attach the ISOFIX guides to the vehicle's ISOFIX anchor bars (see vehicle owner's manual). (3) The ISOFIX guides can protect the surface of the vehicle seat from being torn. They can also guide the ISOFIX connectors.
2. Unfold the load leg from storage compartment. (4)
3. Extend the ISOFIX connectors by pressing the ISOFIX adjustment button while pulling on the connector. (5)
4. Press the ISOFIX adjustment button to adjust the ISOFIX connectors. Line up the ISOFIX connectors with the ISOFIX guides, and then "click" both ISOFIX connectors into the ISOFIX anchor bars. (6)


! Make sure that both ISOFIX connectors are securely attached to their ISOFIX anchor bars. There should be two audible clicks and the colors of the indicators on both ISOFIX connectors should be completely green. (6)-1

! Check to make sure the base is securely installed by pulling on both ISOFIX connectors.


- After placing the base on the vehicle seat, extend the load leg to the floor (7). When the load leg is installed correctly, the load leg indicator will show green. Red will be shown when installed incorrectly. (7)-2

 The load leg has multiple positions. When the load leg indicator shows red this means the load leg is in the wrong position.

 Make sure the load leg is in full contact with the vehicle floor pan.

 Squeeze the load leg adjustment button, then shorten the load leg upwards. (7)-1


The completely assembled base is shown as (8).

 The ISOFIX connectors must be attached and locked onto the ISOFIX anchor bars. (8)-1

 The load leg must be installed correctly with green indicator. (8)-2

Attaching infant carrier to the base

- Push the enhanced child restraint down onto the base (9), If the enhanced child restraint is secure, the enhanced child restraint indicator will show green. (10)

 Check that the infant carrier is locked onto the base by pulling up on the handle.

- Press the ISOFIX adjustment button and push the base back until it comes in contact with the vehicle seat back. (11)
- Press and hold the rotation button to rotate for easier side loading/unloading of the child. (12)
- To release the infant carrier, squeeze the infant carrier release button (13)-1, then lift the infant carrier up. (13)-2

Uninstalling the base

- To remove the base, press the secondary lock button (14)-1 first, followed by the button (14)-2 on the ISOFIX connectors before removing the base from the vehicle seat. (14)
- For transporting, press ISOFIX Adjustment button and move the ISOFIX connectors back into the storage position. (15)

The information contained herein is subject to change without notice. Bugaboo International BV shall not be liable for technical errors or omissions contained herein. The purchased product may differ from the product as described in this user guide. Our most recent user guides can be requested at our service departments or at www.bugaboo.com. © 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL and the Bugaboo logos are registered trademarks. The Bugaboo® strollers are patented and design protected.
© NUNA International B.V. Nuna and all associated logos are trademarks.

**IMPORTANT !
CES INSTRUCTIONS
COURTES SERVENT
UNIQUEMENT DE
VUE D'ENSEMBLE.
POUR UNE PROTECTION
MAXIMALE ET UNE
INFORMATION
COMPLÈTE, IL EST
ESSENTIEL DE
LIRE ET DE RESPECTER
SCRUPULEUSEMENT
LE MANUEL
D'INSTRUCTIONS
DU SIÈGE AUTO.**

Sommaire

Informations sur le produit	12
Enregistrement du produit	
Garantie	
Contact	
Avertissement	13
Liste des pièces	14
Installation du produit	15
Utilisation du produit	15
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Español (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Informations produit

Numéro de modèle : _____

Fabriqué en (date) : _____

Enregistrement du produit

Veillez remplir les informations ci-dessus. Le numéro de modèle et la date de fabrication sont situés au bas du Bugaboo 360 base by Nuna.

Pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur :
www.bugaboo.com/productregistration

La marque Nuna a délibérément développé et fabriqué ce produit pour répondre à ses normes de qualité élevées et à celles de Bugaboo. Veuillez vous munir de la preuve d'achat, du numéro de modèle et de la mention « Fabriqué en » lorsque vous contactez notre service. Bugaboo prendra votre appel concernant le Bugaboo 360 base by Nuna.

Pour obtenir des informations sur la garantie du Bugaboo 360 base by Nuna Nuna, rendez-vous sur :
www.bugaboo.com/warranty

Service clientèle

Si vous avez une question, vous pouvez trouver la réponse sur notre site Web www.bugaboo.com. Si vous avez besoin de contacter notre équipe internationale, nous sommes toujours heureux de recevoir vos commentaires ! Nous sommes disponibles pour répondre à vos questions, préoccupations ou commentaires concernant nos produits et services. N'hésitez pas à nous contacter. Vos commentaires nous aident à améliorer davantage nos produits et services.

Formulaire de contact via bugaboo.com,
www.bugaboo.com/support

AVERTISSEMENT

Ne pas suivre ces avertissements et instructions peut conduire à de sérieuses blessures ou la mort.

Pour une protection adéquate de votre enfant, il est important d'utiliser et d'installer la Bugaboo 360 base by Nuna conformément aux instructions données dans ce manuel.

Bugaboo 360 base by Nuna est compatible avec Bugaboo Owl by Nuna.

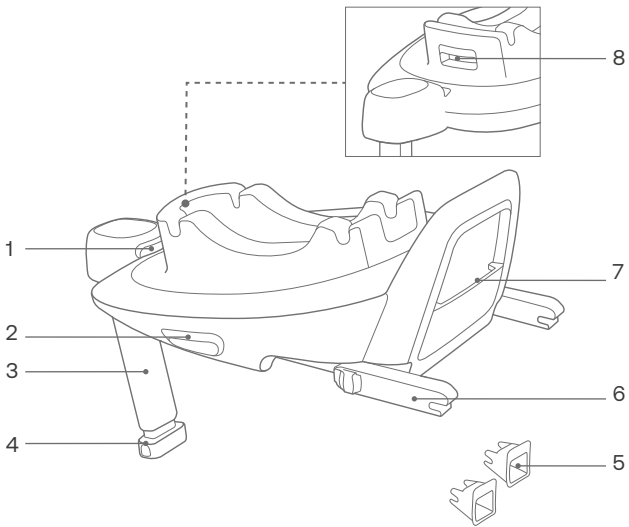
Ces instructions courtes servent uniquement de vue d'ensemble. Pour une protection maximale et une information complète, il est essentiel de lire et de respecter scrupuleusement le manuel d'instructions du siège auto:

Veillez consulter le manuel d'utilisation de Bugaboo Owl by Nuna pour l'installation de Bugaboo Owl by Nuna.

Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant le montage. Si une pièce est manquante, contactez votre revendeur local. Le montage ne nécessite aucun outil.

- 1 Bouton de réglage ISOFIX
- 2 Bouton de déverrouillage du dispositif de retenue pour enfants
- 3 Piètement de charge
- 4 Bouton de réglage du piètement de charge
- 5 Guides ISOFIX
- 6 Connecteur ISOFIX
- 7 Compartiment de rangement du manuel d'instructions
- 8 Bouton de rotation du porte-bébé



Installation du produit

Problèmes liés à l'installation

Ce dispositif de retenue pour enfants amélioré convient uniquement aux sièges de véhicules équipés de barres d'ancrage ISOFIX. (1)

N'INSTALLEZ PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré sur des sièges de véhicules orientés latéralement ou face à l'arrière par rapport à la direction de déplacement du véhicule. (2)

Utilisation du produit

Installation de la base

1. Fixez les guides ISOFIX aux barres d'ancrage ISOFIX du véhicule (voir le manuel du propriétaire du véhicule). (3)
Les guides ISOFIX peuvent protéger la surface du siège du véhicule contre les déchirements. Ils peuvent aussi guider les connecteurs ISOFIX.
2. Dépliez le piètement de charge du compartiment de stockage. (4)
3. Étendez les connecteurs ISOFIX en appuyant sur le bouton de réglage ISOFIX et en tirant sur le connecteur. (5)
4. Appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX pour ajuster les connecteurs ISOFIX. Alignez les connecteurs avec les guides ISOFIX, puis insérez les deux connecteurs ISOFIX dans les barres d'ancrage ISOFIX. (6)

⚠ Vérifiez que les deux connecteurs ISOFIX sont bien fixés aux barres d'ancrage ISOFIX du véhicule. Vous devriez entendre deux clics audibles, et les indicateurs des deux connecteurs ISOFIX doivent être complètement verts. (6)-1

- ⚠ Vérifiez que la base est bien installée en tirant sur les deux connecteurs ISOFIX.
- 5. Après avoir placé la base sur le siège du véhicule, étendez le piètement de charge jusqu'au sol (7). Lorsque le piètement de charge est correctement installé, l'indicateur du piètement de charge s'allume en vert. Il sera allumé en rouge si l'installation est incorrecte. (7)-2
- ⚠ Le piètement de charge a plusieurs positions. Lorsque l'indicateur de piètement de charge est rouge, cela signifie que le piètement de charge est dans une mauvaise position.
- ⚠ Vérifiez que le piètement de charge est complètement en contact avec le plancher du véhicule.
- ⚠ Appuyez sur le bouton de réglage du piètement de charge, puis réduisez sa longueur vers le haut. (7)-1

La base complètement assemblée est illustrée dans (8).

- ⚠ Les connecteurs ISOFIX doivent être attachés et verrouillés sur les barres d'ancrage ISOFIX. (8)-1
- ⚠ Le piètement de charge doit être installé correctement avec l'indicateur vert. (8)-2

Fixation du porte-bébé sur la base

1. Poussez le dispositif de retenue pour enfants amélioré vers le bas sur la base (9), si le dispositif de retenue pour enfants amélioré est bien fixé, l'indicateur du dispositif de retenue pour enfants amélioré sera de couleur verte. (10)
- ⚠ Vérifiez que le porte-bébé est bien attaché sur la base en tirant sur la poignée.
2. Appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX et repoussez la base vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec le dossier du siège du véhicule. (11)

3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de rotation afin de le tourner pour une installation/un retrait latéral plus facile de l'enfant. (12)
4. Pour détacher le porte-bébé, appuyez sur le bouton de déverrouillage du porte-bébé (13)-1, puis soulevez le porte-bébé. (13)-2

Retrait de la base

1. Pour retirer l'embase, appuyez d'abord sur le bouton de verrouillage secondaire (14)-1 puis sur le bouton (14)-2 sur les connecteurs ISOFIX avant de retirer l'embase du siège du véhicule. (14)
2. Pour le transport, appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX et remettez les connecteurs ISOFIX en position de rangement. (15)

Les informations contenues dans la présente sont sujettes à modification sans préavis. La société Bugaboo International BV ne peut être tenue responsable des erreurs techniques ou omissions contenues dans ce document. Il se peut que le produit acheté diffère de la description donnée dans ce guide utilisateur. Vous pouvez demander nos derniers guides utilisateur auprès de notre service clientèle ou sur le site www.bugaboo.com.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL et les logos Bugaboo sont des marques déposées. Les poussettes Bugaboo® sont brevetées et protégées. © NUNA International B.V. Nuna et tous les logos associés sont des marques commerciales.

**BELANGRIJK!
DEZE KORTE
INSTRUCTIE IS
ALLEEN BEDOELD
ALS OVERZICHT.
VOOR MAXIMALE
BESCHERMING EN
VOLLEDIGE INFORMATIE
IS HET VAN ESSENTIEEL
BELANG OM
*DE HANDLEIDING
VAN HET AUTOZITJE
ZORGVULDIG TE LEZEN
EN OP TE VOLGEN.***

Inhoud

Productinformatie	36
Productregistratie	
Garantie	
Contact	
Waarschuwing	38
Onderdelenlijst	40
Installeren product	42
Gebruik product	42
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Español (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Productinformatie

Modelnummer: _____

Geproduceerd in (datum): _____

Productregistratie

Voer de bovenstaande gegevens in. Het modelnummer en de datum 'geproduceerd in' staan aan de onderzijde van de Bugaboo 360 base by Nuna.

Registreer je product op:
www.bugaboo.com/productregistration

Nuna heeft dit product zo ontwikkeld en geproduceerd dat het aan de hoge kwaliteitseisen van Nuna en Bugaboo voldoet. Zorg ervoor dat je je aankoopbewijs, het modelnummer en de productiedatum ('geproduceerd in') bij de hand hebt als je contact met ons opneemt. Bugaboo neemt je telefoontje over de Bugaboo 360 base by Nuna.

Ga voor informatie over de garantie op deze Bugaboo 360 base by Nuna naar: www.bugaboo.com/warranty

Klantenservice

Heb je een vraag? Kijk dan of je het antwoord op je vraag kunt vinden op onze website www.bugaboo.com. Neem gerust contact op met ons internationale serviceteam, we staan altijd voor je klaar! Wij beantwoorden graag al je vragen, en reageren op eventuele twijfels of opmerkingen die je hebt met betrekking tot onze producten en services. Aarzel niet om contact met ons op te nemen. Jouw feedback helpt ons om onze producten en services verder de verbeteren.

Contactformulier op bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

WAARSCHUWING

Niet-naleving van de waarschuwingen en de instructies kan ernstig letsel of de dood veroorzaken.

Voor de juiste bescherming van uw kind, is het belangrijk dat u Bugaboo 360 base by Nuna- gebruikt en installeert volgens de instructies in deze handleiding.

Bugaboo 360 base by Nuna is compatibel met Bugaboo Owl by Nuna.

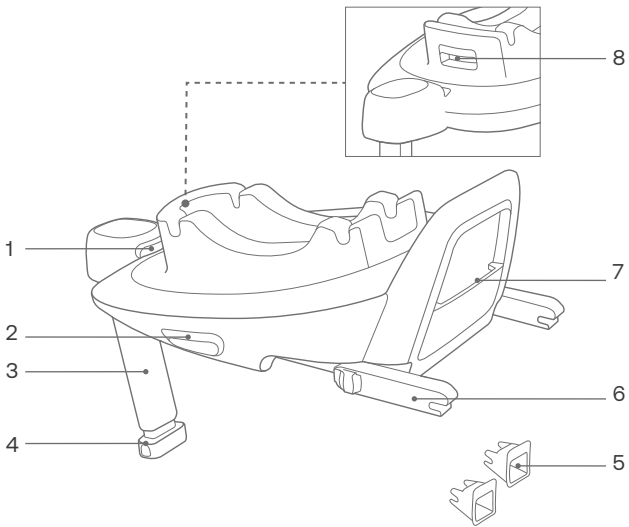
Deze korte instructie is alleen bedoeld als overzicht. Voor maximale bescherming en volledige informatie is het van essentieel belang om de handleiding van het autozitje zorgvuldig te lezen en op te volgen:

Raadpleeg de instructiehandleiding van de Bugaboo Owl by Nuna voor de installatie van de Bugaboo Owl by Nuna.

Onderdelenlijst

Zorg dat alle onderdelen voor het opslaan droog zijn. Als er items ontbreken of beschadigd zijn, kunt u contact opnemen met uw leverancier. Voor de montage is geen gereedschap nodig.

- 1 ISOFIX-instelknop
- 2 Ontgrendelknop kinderzitje
- 3 Steunvoet
- 4 Instelknop beenruimte
- 5 ISOFIX-geleider
- 6 ISOFIX-aansluiting
- 7 Opslagvak instructiehandleiding
- 8 Draaiknop babydraagmodule



Installeren product

Opletten bij installatie

Dit verbeterde kindersitsysteem is alleen geschikt voor autostoelen uitgerust met ISOFIX-ankerbalken. (1)

Installeer dit verbeterde kindersitsysteem NIET op stoelen die opzij of naar achteren kijken ten opzichte van de rijrichting van het voertuig. (2)

Gebruik product


Installatie van voet

1. Bevestig de ISOFIX-geleiders aan de ISOFIX-ankerbalken van het voertuig (zie de handleiding van het voertuig). (3) De ISOFIX-geleiders voorkomen dat het oppervlak van de autostoel gescheurd wordt. Ze kunnen tevens de ISOFIX-aansluitingen geleiden.
2. Vouw de steunvoet uit het opslagvak. (4)
3. Verleng de ISOFIX-aansluitingen door op de ISOFIX-instelknop te drukken terwijl u trekt aan de aansluiting. (5)
4. Druk op de ISOFIX-instelknop om de ISOFIX-aansluitingen in te stellen. Lijn de ISOFIX-aansluitingen uit met de ISOFIX-ankerpunten en klik beide ISOFIX-aansluitingen op de ISOFIX-ankerbalken. (6)


! Zorg ervoor dat beide ISOFIX-aansluitingen stevig zijn bevestigd aan de ISOFIX-ankerbalken van het voertuig. U moet twee klikken horen en de kleuren van de indicatoren op beide ISOFIX-aansluitingen moeten groen zijn. (6)-1

! Controleer of de voet goed vast zit door aan beide ISOFIX-aansluitingen te trekken.

- Nadat de voet op de autostoel is geplaatst, moet u de steunvoet tot de vloer verlengen (7). Wanneer de steunvoet juist is geïnstalleerd, brandt de steunvoetindicator groen. Rood wordt getoond indien onjuist geïnstalleerd. (7)-2


 De steunvoet heeft meerdere standen. Als de steunvoetindicator rood is, betekent dit dat de steunvoet in de verkeerde stand staat.

 Zorg ervoor dat de steunvoet volledig in contact is met de vloer van het voertuig.

 Knijp de instelknop van de steunvoet in en kort de steunvoet in naar boven. (7)-1


De volledig gemonteerde voet is afgebeeld als (8).

 De ISOFIX-aansluitingen moeten worden aangesloten en vergrendeld op de ISOFIX-ankerbalken. (8)-1

 De steunvoet moet goed zijn geplaatst en de indicator moet groen zijn. (8)-2

Babydraagmodule bevestigen aan de voet

- Druk het verbeterde kinderzitje omlaag op de voet (9), als het verbeterde kinderzitje goed vastzit, is de vergrendelingindicator voor het verbeterde kinderzitje groen. (10)

 Controleer dat de babydraagmodule is vergrendeld op de voet door de hendel omhoog te trekken.

- Druk op de ISOFIX-instelknop en duw de voet naar achteren totdat het in contact komt met de rugleuning van de autostoel. (11)

- Houd de draaiknop ingedrukt om te draaien voor eenvoudiger plaatsen/uitnemen van het kind aan de zijkant. (12)

- Om de babydraagmodule vrij te geven, knijpt u in de ontgrendelknop van de babydraagmodule (13)-1, en vervolgens tilt u de babydraagmodule op. (13)-2

De voet verwijderen

- Om de voet te verwijderen, drukt u eerst op de tweede vergrendelingsknop (14)-1 en daarna op de knop (14)-2 op de ISOFIX-aansluitingen voordat u de voet van de autostoel verwijdert. (14)
- Voor transport drukt u op de ISOFIX-instelknop en beweegt u de ISOFIX-aansluitingen terug in de opslagpositie. (15)**2.** Voor het ontgrendelen van het verbeterde kinderzitje, moet u eerst het kind uit het kinderzitje halen. Knijp in de ontgrendelknop van het kinderzitje (23)-1, en til het kinderzitje vervolgens omhoog (23)-2.

Deze informatie kan onaangekondigd worden gewijzigd. Bugaboo International BV is niet aansprakelijk voor technische fouten of omissies in dit document. Het aangekochte product kan afwijken van het product zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Onze meest recente gebruikershandleidingen kunnen worden opgevraagd bij onze serviceafdelingen of op www.bugaboo.com. © 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL en de Bugaboo-logo's zijn wettelijk gedeponeerde handelsmerken. Op de Bugaboo® kinderwagens rust een octrooi en ze zijn modelrechtelijk beschermd. © NUNA International B.V. Nuna en alle bijbehorende logo's zijn handelsmerken.

**WICHTIG!
DIESE KURZE
ANLEITUNG DIENT
NUR ALS ÜBERSICHT.
FÜR MAXIMALEN
SCHUTZ UND ALLE
INFORMATIONEN
IST ES WICHTIG, DIE
BEDIENUNGSANLEI-
TUNG
VON BUGABOO OWL
BY NUNA AUFMERKSAM
ZU LESEN UND
ZU BEFOLGEN.**

Inhalt

Produktinformationen	52
Produktregistrierung	
Garantie	
Kontakt	
Warnung	54
Teileliste	56
Produkt aufbauen	58
Produkt verwenden	58
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Español (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Produktinformation

Modellnummer: _____

Fertigungsdatum: _____

Produktregistrierung

Bitte trage die obigen Informationen ein. Die Modellnummer und das Herstellungsdatum befinden sich auf der Unterseite des Bugaboo Owl Wingbase by Nuna.

Hier kannst du dein Produkt registrieren:
www.bugaboo.com/productregistration

Nuna hat dieses Produkt so entwickelt und hergestellt, dass es den hohen Qualitätsansprüchen von Nuna und Bugaboo entspricht. Bitte halte deinen Kaufnachweis, die Modellnummer und das Herstellungsdatum bereit, wenn du mit dem Kundenservice Kontakt aufnimmst. Bugaboo nimmt gerne deinen Anruf zur Bugaboo Owl Wingbase by Nuna entgegen.

Die Garantieinformationen zu diesem Bugaboo Owl Wingbase by Nuna findest du auf: www.bugaboo.com/warranty

Kundenservice

Wenn du eine Frage hast, findest du die Antwort vielleicht bereits auf unserer Website www.bugaboo.com. Wenn du mit unserem internationalen Kundenserviceteam Kontakt aufnehmen möchtest, freuen wir uns, von dir zu hören! Wir stehen für alle Fragen, Anliegen oder Anmerkungen zur Verfügung, die du in Bezug auf unsere Produkte oder Dienstleistungen hast. Melde dich einfach bei uns. Dein Feedback hilft uns, unsere Produkte und Dienstleistungen weiter zu verbessern.

Kontaktformular auf Bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

WARNUNG

Nichtbeachtung dieser Warnungen und Anweisungen könnte zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

Für angemessenen Schutz Ihres Kindes ist es wichtig, Bugaboo Owl Wingbase by Nuna entsprechend den Anweisungen in dieser Anleitung zu verwenden und zu installieren.

Bugaboo Owl Wingbase by Nuna ist kompatibel mit Bugaboo Owl by Nuna.

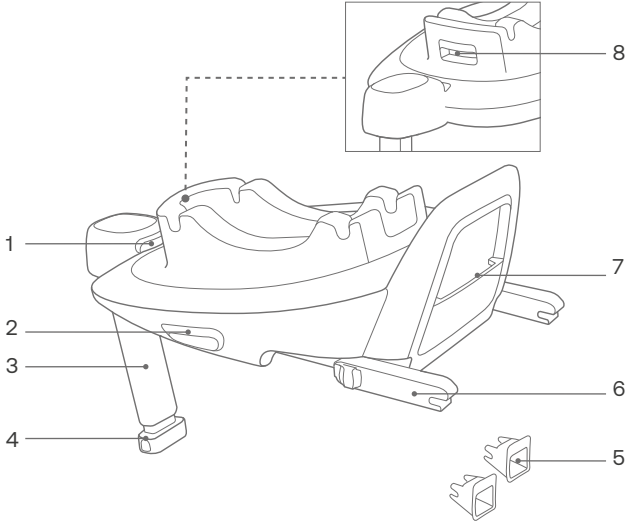
Diese kurze Anleitung dient nur als Übersicht. Für maximalen Schutz und alle Informationen ist es wichtig, die Bedienungsanleitung von Bugaboo Owl by Nuna aufmerksam zu lesen und zu befolgen:

Bitte beachten Sie zur Installation von Bugaboo Owl by Nuna die Bedienungsanleitung von Bugaboo Owl by Nuna.

Teilleiste

Überprüfen Sie vor der Montage, ob alle Teile vorhanden sind. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. Für die Montage werden keine Werkzeuge

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | ISOFIX-Einstellknopf | 5 | ISOFIX-Führungen |
| 2 | Kinderrückhaltesystem-Freigabeknopf | 6 | ISOFIX-Befestigung |
| 3 | Standbein | 7 | Fach für Gebrauchsanweisung |
| 4 | Standbein-Einstellknopf | 8 | Babyschalen-Drehknopf |



Produkt aufbauen

Hinweise zur Installation

Dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem eignet sich nur für Fahrzeugsitze mit ISOFIX-Verankerungsstange. (1)

Befestigen Sie dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem NICHT an Fahrzeugsitzen, die in Bezug auf die Fahrtrichtung zur Seite oder nach hinten weisen. (2)

Produkt verwenden

Basis installieren

1. Bringen Sie die ISOFIX-Führungen an den ISOFIX-Verankerungsstangen des Fahrzeugs an (siehe Fahrzeughandbuch). (3) Die ISOFIX-Führungen können die Oberfläche des Fahrzeugsitzes vor Verschleiß schützen. Sie sind auch eine Führung für die ISOFIX-Befestigungen
 2. Klappen Sie das Standbein aus dem Aufbewahrungsfach auf. (4)
 3. Ziehen Sie die ISOFIX-Befestigungen aus, indem Sie den ISOFIX-Einstellknopf drücken, während Sie an der Befestigung ziehen. (5)
 4. Drücken Sie zum Anpassen der ISOFIX-Verbinder den ISOFIX-Freigabeknopf. Richten Sie die ISOFIX-Befestigungen mit den ISOFIX-Führungen aus und rasten Sie beide ISOFIX-Befestigungen in den ISOFIX-Verankerungsstangen ein. (6)
- !** Achten Sie darauf, dass beide ISOFIX-Befestigungen gut mit den ISOFIX-Verankerungsstangen des Fahrzeugs verbunden sind. Sie sollten zwei Klickgeräusche hören und die Anzeigen an beiden ISOFIX-Verbindungen sollten vollständig grün sein. (6)-1

- ⚠️ Vergewissern Sie sich, dass die Basis sachgemäß installiert ist, indem Sie an beiden ISOFIX-Befestigungen ziehen.
- 5. Ziehen Sie das Standbein bis zum Boden aus, nachdem Sie die Basis auf dem Fahrzeugsitz platziert haben (7). Wenn das Standbein richtig installiert ist, wird die Standbeinanzeige grün. Rot bedeutet, dass die Installation nicht ordnungsgemäß ausgeführt wurde. (7)-2
- ⚠️ Das Standbein hat mehrere Positionen. Wenn die Standbeinanzeige rot ist, befindet sich das Standbein in der falschen Position.
- ⚠️ Vergewissern Sie sich, dass das Standbein komplett auf dem Fahrzeugboden aufliegt.
- ⚠️ Drücken Sie den Standbein-Einstellknopf zusammen. Verkürzen Sie dann das Standbein, indem Sie es nach oben schieben. (7)-1

Die vollständig montierte Basis wird gezeigt in (8).

- ⚠️ Die ISOFIX-Befestigungen müssen Balken den ISOFIX-Verankerungsstangen verbunden und dort eingerastet sein. (8)-1
- ⚠️ Das Standbein muss richtig installiert sein, was durch eine grüne Anzeige überprüft werden kann. (8)-2

Babyschale an der Basis anbringen

1. Drücken Sie das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem nach unten auf die Basis (9), wenn das fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem gesichert ist, wird die Anzeige am fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem grün. (10)
- ⚠️ Prüfen Sie, ob die Babyschale an der Basis verriegelt ist, indem Sie den Griff nach oben ziehen.
2. Drücken Sie den ISOFIX-Einstellknopf, drücken Sie die Basis dann zurück, bis sie die Rückseite des Fahrzeugsitzes berührt.

(11)

3. Drücken und halten Sie den Drehknopf, damit Sie das Kind leichter seitlich hineinsetzen/herausnehmen können. (12)
4. Zur Freigabe der Babyschale den Freigabeknopf der Babyschale (13)-1, zusammendrücken, dann die Babyschale abheben. (13)-2

Basis deinstallieren

1. Drücken Sie zum Entfernen der Basis zunächst den zweiten Verschlussknopf (14)-1 angezeigt den Knopf (14)-2 an den ISOFIX-Verbindern, bevor Sie die Basis vom Autositz abnehmen. (14)
2. Zum Transportieren den ISOFIX-Einstellknopf drücken und die ISOFIX-Befestigungen zurück in die Aufbewahrungsposition bewegen. (15)

Die in dem vorliegenden Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne Ankündigung ändern. Bugaboo International BV ist nicht für technische Fehler oder Auslassungen in dem vorliegenden Dokument verantwortlich. Das erworbene Produkt kann von dem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Produkt abweichen. Die aktuellste Fassung der Bedienungsanleitung erhalten Sie auf Anfrage von unseren Kundenservice oder unter www.bugaboo.com. © 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL und die Bugaboo-Logos sind eingetragene Marken. Die Bugaboo®-Kinderwagen sind patentiert und als Geschmacksmuster geschützt. B.V. Nuna und alle damit verbundenen Logos sind Warenzeichen.

**IMPORTANTE!
QUESTE BREVI
ISTRUZIONI SONO
SOLO DESCRITTIVE.
PER LA MASSIMA
PROTEZIONE
E INFORMAZIONI
COMPLETE, È
ESSENZIALE**

*LEGGERE ATTENTAMENTE
E OSSERVARE IL
MANUALE DI ISTRUZIONI
DEL SEGGIOLINO AUTO.*

Indice

Informazioni sul prodotto	36
Registrazione del prodotto	
Garanzia	
Contatti	
Avvertenze	37
Elenco parti	38
Configurazione del prodotto	39
Utilizzo del prodotto	39
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Español (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Informazioni prodotto

Numero modello: _____

Prodotto in (data): _____

Registrazione prodotto

Si prega di compilare le informazioni di cui sopra. Il numero del modello e la data di produzione si trovano sotto a Bugaboo 360 base by Nuna.

Per registrare il tuo prodotto visita:
www.bugaboo.com/productregistration

Nuna ha sviluppato questo prodotto appositamente per soddisfare gli alti standard di qualità di Nuna e Bugaboo. Quando contattate il nostro servizio clienti siete pregati di avere a portata di mano la prova d'acquisto, il numero del modello e la data di fabbricazione. Bugaboo risponderà alle chiamate relative a Bugaboo 360 base by Nuna.

Per maggiori informazioni sulla garanzia di questo Bugaboo 360 base by Nuna, visita: www.bugaboo.com/warranty

Assistenza clienti

Se hai una domanda potresti trovare la risposta sul nostro sito www.bugaboo.com. Se hai bisogno di contattare il nostro servizio clienti internazionale, siamo sempre lieti di aiutarti! Siamo disponibili per rispondere a domande, dubbi o commenti relativi a prodotti e servizi. Non esitare a contattarci. Il tuo feedback ci aiuta a migliorare ulteriormente i nostri prodotti e servizi.

Modulo di contatto tramite bugaboo.com,
www.bugaboo.com/support

AVVERTENZE

La mancata osservanza delle seguenti avvertenze e istruzioni potrebbe causare lesioni gravi o decesso.

Per una protezione adeguata del bambino, è importante utilizzare e installare Bugaboo 360 base by Nuna secondo le istruzioni fornite in questo manuale.

Bugaboo 360 base by Nuna è compatibile con Bugaboo Owl by Nuna.

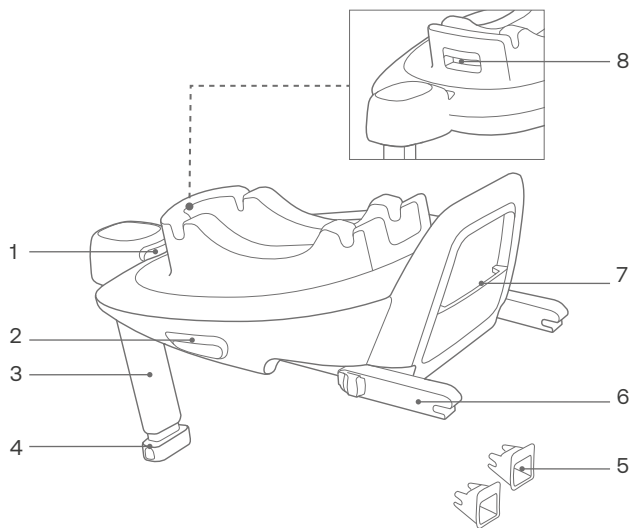
Queste brevi istruzioni sono solo descrittive. Per la massima protezione e informazioni complete, è essenziale leggere attentamente e osservare il manuale di istruzioni del seggiolino auto:

Fare riferimento al manuale di istruzioni di Bugaboo Owl by Nuna per l'installazione di Bugaboo Owl by Nuna.seguenti requisiti.

Elenco parti

Assicurarsi che tutti i pezzi siano disponibili prima dell'assemblaggio. Se manca qualche pezzo, contattare il rivenditore locale. Per l'assemblaggio non è necessario nessun attrezzo.

- | | |
|--|---|
| 1 Pulsante di regolazione ISOFIX | 5 Guide ISOFIX |
| 2 Pulsante di rilascio del dispositivo di ritenuta per bambini | 6 Attacco ISOFIX |
| 3 Supporto | 7 Vano di conservazione del manuale di istruzioni |
| 4 Pulsante di regolazione supporto | 8 Pulsante di rotazione del seggiolino auto |



Configurazione del prodotto

Dubbi sull'installazione

Questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è adatto solo per sedili dei veicoli dotati di barre di attacco ISOFIX. (1)


NON installare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini su sedili dei veicoli rivolti lateralmente o verso la parte posteriore rispetto al senso di marcia del veicolo. (2)

Utilizzo del prodotto

Installazione della base

1. Fissare le guide ISOFIX alle barre di attacco ISOFIX (vedere il manuale di istruzioni del veicolo). (3) Le guide ISOFIX possono proteggere la superficie del sedile del veicolo dalla torsione. Possono anche guidare gli attacchi ISOFIX.
 2. Aprire il supporto dal vano.(4)
 3. Estendere gli attacchi ISOFIX premendo il pulsante di regolazione ISOFIX mentre si tira l'attacco. (5)
 4. Premere il pulsante di regolazione ISOFIX per regolare gli attacchi ISOFIX. Allineare gli attacchi ISOFIX con le guide ISOFIX, quindi fare clic su entrambi gli attacchi ISOFIX nelle barre di attacco ISOFIX. (6)
- !** Assicurarsi che entrambi gli attacchi ISOFIX siano saldamente fissati alle barre di attacco ISOFIX del veicolo. Si devono avvertire due clic e il colore degli indicatori su entrambi gli attacchi ISOFIX deve essere completamente verde (6)-1
- !** Assicurarsi che la base sia installata saldamente tirando entrambi gli attacchi ISOFIX.


5. Dopo aver posizionato la base sul sedile del veicolo, aprire il supporto sul pianale (7). Quando il supporto è installato correttamente, il relativo indicatore viene visualizzato in verde. Viene visualizzato in rosso quando non è installato correttamente. (7)-2


 Il supporto presenta varie posizioni. Se l'indicatore del supporto è rosso significa che il supporto è in una posizione non corretta.

 Assicurarsi che il supporto sia a contatto con il pianale del veicolo.

 Premere il pulsante di regolazione supporto, quindi accorciarlo verso l'alto. (7)-1


La base completamente montata viene mostrata in (8).

 Gli attacchi ISOFIX devono essere fissati e bloccati sulle barre di attacco ISOFIX. (8)-1

 Il supporto deve essere installato correttamente con l'indicatore verde. (8)-2

Fissaggio del seggiolino auto alla base

1. Spingere verso il basso il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini nella base (9), se il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è fissato, l'indicatore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è verde. (10)

 Controllare che il seggiolino auto sia bloccato sulla base tirando verso l'alto la maniglia.

2. Premere il pulsante di regolazione ISOFIX e spingere la base indietro finché non viene a contatto con il retro del sedile del veicolo. (11)

3. Tenere premuto il pulsante di rotazione per ruotare al fine di sistemare/togliere lateralmente il bambino in modo più semplice. (12)

4. Per rilasciare il seggiolino auto, premere il tasto di rilascio del seggiolino auto (13)-1, quindi sollevare il seggiolino auto. (13)-2

Disinstallazione della base

1. Per rimuovere la base, premere il pulsante di bloccaggio secondario (14)-1, quindi il pulsante (14)-2 sui connettori ISOFIX prima di rimuovere la base dal sedile del veicolo. (14)
2. Per il trasporto, premere il pulsante di regolazione ISOFIX e spostare di nuovo gli attacchi ISOFIX nella posizione di conservazione. (15)

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Bugaboo International BV non è responsabile per errori tecnici o omissioni nel presente documento. Il prodotto acquistato può essere diverso da quello descritto nella presente guida all'uso. È possibile richiedere le guide più recenti al servizio clienti o sul sito www.bugaboo.com.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL e i logo Bugaboo sono marchi registrati. I passeggini Bugaboo® sono brevettati e il design è protetto.
© NUNA International B.V. Nuna e tutti i logo e marchi registrati associati.

**¡IMPORTANTE!
ESTA VERSIÓN CORTA
DE LAS INSTRUCCIONES
SOLO SE TRATA DE
UN RESUMEN.
PARA UNA MÁXIMA
PROTECCIÓN E
INFORMACIÓN
COMPLETA ES ESENCIAL**

*LEER Y SEGUIR
EL MANUAL DE
INSTRUCCIONES DEL
ASIENTO DEL COCHE
CON CUIDADO.*

Contenido

Información del producto	44
Registro del producto	
Garantía	
Contacto	
Advertencia	45
Lista de piezas	46
Montaje del producto	47
Uso del producto	47
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Espanol (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Información de producto

Número de modelo: _____

Fecha de fabricación: _____

Registro del producto

Por favor, completa la información superior. El número de modelo y la fecha de fabricación están ubicados en la parte inferior de la Bugaboo 360 base by Nuna.

Para registrar tu producto, por favor, visita
www.bugaboo.com/productregistration

Nuna ha desarrollado y fabricado específicamente este producto para cumplir con los altos estándares de calidad de Nuna y Bugaboo. Por favor, ten a mano el comprobante de compra, el número de modelo y la fecha de fabricación cuando contactes con el servicio de atención al cliente. Bugaboo atenderá tu llamada sobre la Bugaboo 360 base by Nuna.

Para información sobre la garantía de esta Bugaboo 360 base by Nuna, por favor visita: www.bugaboo.com/warranty

Servicio de atención al cliente

Si tienes alguna pregunta puedes encontrar la respuesta en nuestra página web www.bugaboo.com. Si necesitas contactar con nuestro equipo de atención al cliente internacional, ¡estaremos siempre encantados de ayudarte! Estamos a tu disposición para responder cualquier tipo de pregunta, duda o comentario que puedas tener acerca de nuestros productos y servicios. No dudes en contactarnos. Tus opiniones nos ayudan a mejorar aún más nuestros productos y servicios.

Formulario de contacto a través de, www.bugaboo.com/support

ADVERTENCIA

Si no sigue las advertencias e instrucciones que se exponen a continuación, podría provocar graves lesiones o, incluso, la muerte.

Para conseguir la protección adecuada de su hijo, es importante usar e instalar Bugaboo 360 base by Nuna conforme a las instrucciones proporcionadas en este manual.

Bugaboo 360 base by Nuna es compatible con Bugaboo Owl by Nuna.

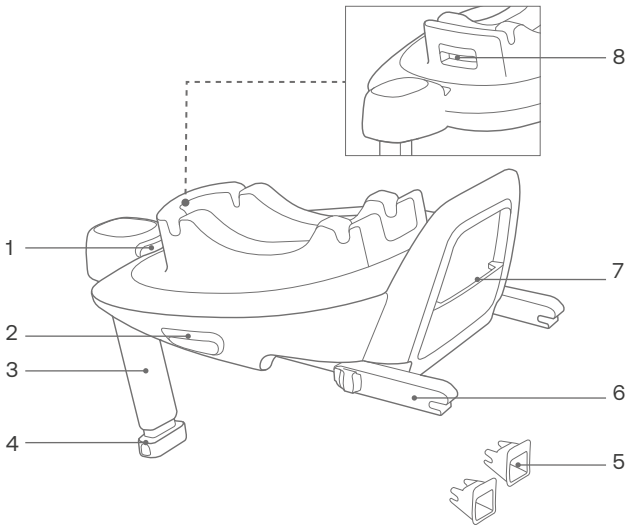
Esta versión corta de las instrucciones solo se trata de un resumen. Para una máxima protección e información completa es esencial leer y seguir el manual de instrucciones del asiento del coche con cuidado:

Consulte el manual de instrucciones de Bugaboo Owl by Nuna para obtener información sobre la instalación de Bugaboo Owl by Nuna.

Lista de piezas

Asegúrese de que están disponibles todas las piezas antes de montar el producto. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su proveedor local. No se necesita ninguna herramienta para el montaje.

- 1 Botón de ajuste ISOFIX
- 2 Botón de desbloqueo del dispositivo de sujeción para niños
- 3 Pata de carga
- 4 Botón de ajuste de la pata de carga
- 5 Guías ISOFIX
- 6 Conector ISOFIX
- 7 Compartimento de almacenamiento del manual de instrucciones
- 8 Botón de giro del portabebés



Montaje del producto

Consideraciones acerca de la instalación

Este sistema de sujeción para niños mejorado solamente es adecuado para asientos de vehículos con barras de anclaje ISOFIX. (1)

NO instale este sistema de sujeción para niños mejorado en asientos de vehículo cuya posición esté orientada hacia un lado o hacia atrás con respecto a la dirección de conducción del vehículo. (2)

Uso del producto

Instalación de la base

1. Acople las guías ISOFIX en las barras de anclaje ISOFIX del vehículo (consulte el manual del propietario del vehículo). (3) Las guías ISOFIX pueden proteger la superficie del asiento del vehículo contra roturas. También sirven para guiar los conectores ISOFIX.
2. Extienda la pata de carga desde el compartimento de almacenamiento. (4)
3. Extienda los conectores ISOFIX presionando el botón de desbloqueo mientras tira del conector. (5)
4. Pulse el botón de ajuste ISOFIX para guardar los conectores ISOFIX. Alinee los conectores ISOFIX con las guías ISOFIX y, a continuación, introduzca ambos conectores ISOFIX en las barras de anclaje ISOFIX hasta que escuche un clic. (6)

! Asegúrese de que ambos conectores ISOFIX queden firmemente sujetos a las barras de anclaje ISOFIX del vehículo. Deberá escuchar dos clics y los colores de los indicadores de ambos conectores ISOFIX deberán aparecer completamente en verde. (6)-1

! Para asegurarse de que la base está instalada de forma segura, tire de ambos conectores ISOFIX.

5. Una vez colocada la base en el asiento del vehículo, extienda la pata de carga hasta el suelo (7). Cuando la pata de carga esté instalada correctamente, el indicador de la pata de carga se mostrará en color verde. Se mostrará en color rojo cuando se instale incorrectamente. (7)-2

! La pata de carga tiene varias posiciones. Cuando el indicador de la pata de carga aparece en rojo significa que la posición de la pata de carga no es correcta.

! Asegúrese de que la pata de carga esté totalmente en contacto con el suelo del vehículo.

! Apriete el botón de ajuste de la pata de carga y, a continuación, acorte la pata de carga tirando de ella hacia arriba. (7)-1

La base montada completamente aparece en la figura (8).

! Los conectores ISOFIX se deben fijar y bloquear en las barras de anclaje ISOFIX. (8)-1

! La pata de carga debe estar correctamente instalada con el indicador en verde. (8)-2

Acoplar el portabebés a la base

1. Empuje el dispositivo de sujeción para niños mejorado hacia abajo hasta introducirlo en la base (9), si el dispositivo de sujeción para niños mejorado está asegurado, el indicador se mostrará en verde. (10)

! Compruebe que el portabebés esté bloqueado en la base tirando del manillar hacia arriba.

2. Presione nuevamente el botón de ajuste ISOFIX y empuje la base hacia atrás hasta que entre en contacto con el respaldo del asiento del vehículo. (11)

3. Mantenga presionado el botón de giro para girar y facilitar la carga y descarga lateral del niño y, a continuación. (12)

4. Para liberar el portabebés, apriete el botón de desbloqueo del portabebés (13)-1 y, a continuación, levante este. (13)-2

Desinstalar la base

1. Para retirar la base, pulse primero el botón de desbloqueo secundario (14)-1 y, a continuación, el botón (14)-2 de los conectores ISOFIX antes de quitar la base del asiento del vehículo. (14)

2. Para el transporte, pulse el botón de ajuste de ISOFIX y mueva los conectores ISOFIX hacia atrás en la posición de almacenamiento. (15)

La información de estas instrucciones puede modificarse sin previo aviso. Bugaboo International BV no se hace responsable de los errores técnicos u omisiones que contengan. El producto adquirido puede diferir del descrito en esta guía del usuario. Puedes solicitar la guía al usuario más reciente a nuestros departamentos de atención al cliente o en www.bugaboo.com.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL y los logotipos Bugaboo son marcas comerciales registradas. Los cochecitos de Bugaboo® están patentados y su diseño o está protegido.

© NUNA International B.V. Nuna y todos los logotipos asociados son marcas registradas.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΦΥΛΛΑΔΙΟ
ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ
ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ
ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗΣ.
ΓΙΑ ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ
ΚΑΙ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΕΣ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΙΝΑΙ
ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ
ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ.

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για το προϊόν	52
Καταχώριση προϊόντος	
Εγγύηση	
Επικοινωνία	
Προειδοποίηση	53
Κατάλογος εξαρτημάτων	54
Προετοιμασία προϊόντος	55
Χρήση προϊόντος	55
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Español (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Πληροφορίες προϊόντος

Αριθμός μοντέλου: _____

Ημερομηνία κατασκευής: _____

Καταχώριση προϊόντος

Συμπληρώστε τις παραπάνω πληροφορίες. Ο αριθμός μοντέλου και η ημερομηνία κατασκευής αναγράφονται στο κάτω μέρος του Bugaboo 360 base by Nuna.

Για να καταχωρίσετε το προϊόν σας, επισκεφτείτε τη διεύθυνση: www.bugaboo.com/productregistration

Η Nuna ανέπτυξε και κατασκεύασε το προϊόν έτσι ώστε να ανταποκρίνεται στα υψηλά πρότυπα ποιότητας της Nuna και της Bugaboo. Όταν επικοινωνείτε με την Εξυπηρέτηση πελατών, να έχετε διαθέσιμη την απόδειξη αγοράς, τον αριθμό μοντέλου και την ημερομηνία κατασκευής. Τις κλήσεις σας για το Bugaboo 360 base by Nuna διαχειρίζεται η Εξυπηρέτηση πελατών της Bugaboo.

Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση για το Bugaboo 360 base by Nuna, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.bugaboo.com/warranty

Εξυπηρέτηση πελατών

Εάν έχετε κάποια ερώτηση, ίσως μπορέσετε να βρείτε την απάντηση στη διαδικτυακή τοποθεσία μας, www.bugaboo.com. Εάν χρειαστεί να επικοινωνήσετε με τη διεθνή ομάδα εξυπηρέτησής μας, θα είναι χαρά μας να σας εξυπηρετήσουμε! Είμαστε πάντα στη διάθεσή σας για τυχόν ερωτήσεις, ανησυχίες ή σχόλια που μπορεί να έχετε σχετικά με τα προϊόντα και τις υπηρεσίες μας. Μην διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας. Τα σχόλιά σας μας βοηθούν να βελτιώσουμε περαιτέρω τα προϊόντα και τις υπηρεσίες μας.

Φόρμα επικοινωνίας μέσω bugaboo.com,
www.bugaboo.com/support

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες, αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

Για την σωστή προστασία του παιδιού σας, είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε και να εγκαθιστάτε το Bugaboo 360 base by Nuna σύμφωνα με τις οδηγίες που δίνονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Το Bugaboo 360 base by Nuna είναι συμβατό με τα Bugaboo Owl by Nuna.

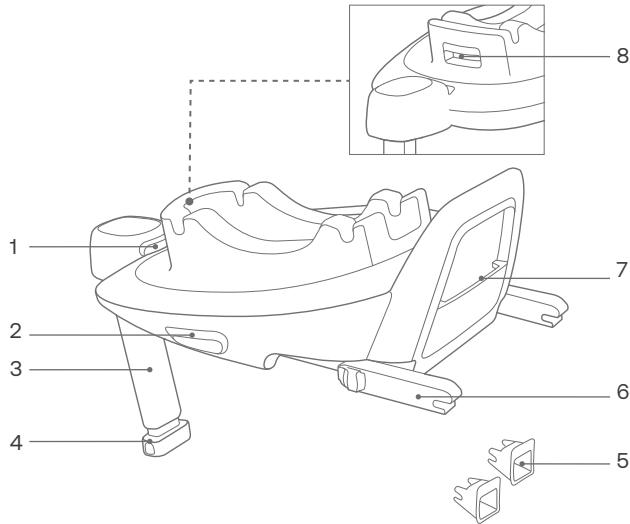
Το παρον φυλλάδιο προορίζεται αποκλειστικά για σκοπούς επισκοπήσης. Για μεγιστη προστασια και ολοκληρωμενες πληροφοριες ειναι απαραιτητο να διαβασετε και να ακολουθησετε προσεκτικα το εγχειριδιο οδηγιων του καθισματος αυτοκινητου:

Για την εγκατάσταση του Bugaboo Owl by Nuna, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του Bugaboo Owl by Nuna.

Κατάλογος εξαρτημάτων

Πριν από τη συναρμολόγηση βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι διαθέσιμα. Εάν λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης. Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.

- | | |
|---|---|
| 1 Κουμπί ρύθμισης ISOFIX | 5 Οδηγοί ISOFIX |
| 2 Κουμπί αποδέσμευσης παιδικού καθίσματος ασφαλείας | 6 Σύνδεσμος ISOFIX |
| 3 Σκέλος φορτίου | 7 Αποθηκευτικός θάλαμος εγχειριδίου οδηγίων |
| 4 Κουμπί ρύθμισης σκέλους φορτίου | 8 Κουμπί περιστροφής πορτ μπεμπέ |



Προετοιμασία προϊόντος

Πληροφορίες εγκατάστασης

Το συγκεκριμένο ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης είναι κατάλληλο για καθίσματα οχημάτων με σημεία αγκύρωσης ISOFIX. (1)

ΜΗΝ εγκαταστήσετε το συγκεκριμένο ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης σε καθίσματα οχημάτων που κοιτούν στο πλάι ή πίσω αναφορικά με την κατεύθυνση κίνησης του οχήματος. (2)

Χρήση προϊόντος

Εγκατάσταση βάσης

1. Προσαρτήστε τους οδηγούς ISOFIX στις μπάρες αγκύρωσης ISOFIX του οχήματος (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος). (3) Οι οδηγοί ISOFIX μπορούν να προστατεύσουν την επιφάνεια του καθίσματος του οχήματος από σχισίματα. Μπορούν επίσης να καθοδηγήσουν τους συνδέσμους ISOFIX.
2. Ξεδιπλώστε το σκέλος φορτίου από το θάλαμο αποθήκευσης. (4)
3. Επεκτείνετε τους συνδέσμους ISOFIX πιέζοντας το κουμπί ρύθμισης ISOFIX και τραβώντας ταυτόχρονα τον σύνδεσμο. (5)
4. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης του συστήματος ISOFIX για να ρυθμίσετε τους συνδέσμους ISOFIX. Ευθυγραμμίστε τους συνδέσμους ISOFIX με τους οδηγούς ISOFIX και στη συνέχεια κουμπώστε και τους δυο συνδέσμους ISOFIX στις μπάρες αγκύρωσης ISOFIX. (6)

! Βεβαιωθείτε ότι αμφότεροι οι σύνδεσμοι ISOFIX έχουν προσαρτηθεί σωστά στις μπάρες αγκύρωσης ISOFIX. Πρέπει να ακουστούν δύο ήχοι κλικ και τα χρώματα των δεικτών στους δύο συνδέσμους ISOFIX πρέπει να είναι τελείως πράσινα. (6)-1

! Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι η βάση έχει εγκατασταθεί με ασφάλεια, τραβώντας και τους δυο συνδέσμους ISOFIX προς τα επάνω.

5. Αφού τοποθετήσετε τη βάση στο κάθισμα του οχήματος, επεκτείνετε το σκέλος φορτίου στο δάπεδο (7). Όταν το σκέλος φορτίου έχει εγκατασταθεί σωστά, ο δείκτης σκέλους φορτίου είναι πράσινος. Εάν έχει εγκατασταθεί λανθασμένα, ο δείκτης είναι κόκκινος. (7)-2

! Το σκέλος φορτίου έχει πολλές θέσεις. Όταν ο δείκτης του σκέλους φορτίου δείχνει κόκκινο αυτό σημαίνει πως το σκέλος φορτίου βρίσκεται σε λάθος θέση.

! Βεβαιωθείτε ότι το σκέλος φορτίου έρχεται σε πλήρη επαφή με το δάπεδο του οχήματος.

! Συμπίστε το κουμπί ρύθμισης σκέλους φορτίου, στη συνέχεια μικρύνετε το σκέλος φορτίου προς τα πάνω. (7)-1

Η πλήρως συναρμολογημένη βάση εμφανίζεται στην Εικ (8).

! Οι σύνδεσμοι ISOFIX πρέπει να έχουν προσαρτηθεί και ασφαλίσει στις μπάρες αγκύρωσης ISOFIX. (8)-1

! Το σκέλος φορτίου πρέπει να εγκατασταθεί σωστά με τον πράσινο δείκτη. (8)-2

Προάρτηση πορτ-μπεμπέ στη βάση

1. Πιέστε το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας στη βάση (9), εάν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας είναι ασφαλές, ο δείκτης ασφάλισης του παιδικού καθίσματος ασφαλείας φαίνεται πράσινος. (10)

! Βεβαιωθείτε ότι το πορτ-μπεμπέ έχει ασφαλίσει στη βάση τραβώντας το προς τα επάνω από τη λαβή.

2. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης του συστήματος ISOFIX και πιέστε τη βάση προς τα πίσω ώστε να ακουμπήσει στην πλάτη του καθίσματος του οχήματος. (11)
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί περιστροφής για περιστροφή για ευκολότερη πλευρική τοποθέτηση/ απομάκρυνση του παιδιού. (12)
4. Για να αποδεσμεύσετε το πορτ-μπεμπέ, πατήστε το κουμπί αποδέσμευσης του πορτ-μπεμπέ (13)-1, και τραβήξτε το πορτ-μπεμπέ προς τα επάνω. (13)-2

Αφαίρεση της βάσης

1. Για να αφαιρέσετε τη βάση, πατήστε πρώτα το βοηθητικό κουμπί κλειδώματος (14)-1 και, στη συνέχεια, το κουμπί (14)-2 στους συνδέσμους ISOFIX προτού αφαιρέσετε τη βάση από το κάθισμα του οχήματος. (14)
2. Για εύκολη μεταφορά, πατήστε το κουμπί ρύθμισης του συστήματος ISOFIX και μετακινήστε τους συνδέσμους ISOFIX στη θέση αποθήκευσης. (15)

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να τροποποιηθούν χωρίς ειδοποίηση. Η Bugaboo International BV δεν φέρει ευθύνη για τεχνικά σφάλματα ή παραλείψεις που περιέχονται στο παρόν. Το αγοράσθε προϊόν το ενδέχεται να διαφέρει από το προϊόν το οποίο περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Οι πλάνοι προτύπων ασφαλείας οδηγίες χρήσης είναι διαθέσιμες από τα τμήματα εξυπηρέτησης της εταιρείας ή στην ιστοσελίδα www.bugaboo.com.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL και τα λογότυπα της Bugaboo αποτελούν σήματα κατατεθέντα. Τα καρότυπα Bugaboo® καλύπτουν από διπλώματα ευρεσιτεχνίας και προστασία σχεδιασμού.

© NUNA International BV Το Nuna και όλα τα σχετιζόμενα λογότυπα είναι εμπορικά σήματα.

VIGTIGT!
DISSE VEJLEDNINGER
ER KUN EN KORT
OVERSIGT. FOR
MAKSIMAL
BESKYTTELSE
OG YDERLIGERE
OPLYSNINGER, ER DET
VIGTIGT AT
LÆSE OG FØLGE
FØLGENDE I
BRUGSVEJLEDNINGEN.

Indhold

Produktoplysninger	60
Produktregistrering	
Garanti	
Kontakt	
Advarsel	61
Liste over dele	62
Samling af produktet	63
Brug af produktet	63
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Español (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Produktoplysninger

Modelnummer: _____

Fremstillet den (dato): _____

Produktregistrering

Udfyld ovenstående oplysninger. Modelnummeret og fremstillingsdatoen er placeret på bunden af Bugaboo 360 base by Nuna.

For at registrere produktet kan du besøge: www.bugaboo.com/productregistration

Nuna har bevidst udviklet og produceret dette produkt for at opfylde de høje kvalitetsstandarder hos Nuna og Bugaboo. Sørg for, at købsbeviset, modelnummeret og fremstillingsdatoen er tilgængelige ved henvendelse om service. Bugaboo vil modtage dit opkald om Bugaboo 360 base by Nuna.

For oplysninger om garanti på denne Bugaboo 360 base by Nuna, kan du besøge: www.bugaboo.com/warranty

Kundeservice

Hvis du har et spørgsmål, kan du muligvis finde svaret på vores websted www.bugaboo.com. Hvis du har brug for at kontakte vores internationale serviceteam, vil vi meget gerne høre fra dig! Vi står klar til at besvare eventuelle spørgsmål, bekymringer eller kommentarer, du måtte have vedrørende vores produkter og tjenesteydelser. Tøv ikke med at kontakte os. Din feedback hjælper os til yderligere at forbedre vores produkter og tjenesteydelser.

Kontaktformular via bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

ADVARSEL

Manglende overholdelse af disse advarsler og instruktioner kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

For korrekt beskyttelse af dit barn, er det vigtigt at bruge og installere denne Bugaboo 360 base by Nuna i henhold til instruktionerne i denne vejledning.

Bugaboo 360 base by Nuna er kompatibel med Bugaboo Owl by Nuna.

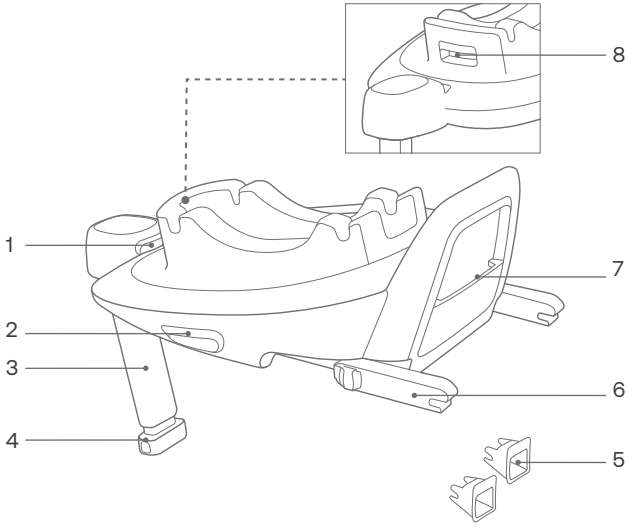
Disse vejledninger er kun en kort oversigt. For maksimal beskyttelse og yderligere oplysninger, er det vigtigt at læse og følge følgende i brugsvejledningen:

Se venligst brugsvejledningen til Bugaboo Owl by Nuna vedrørende montering af Bugaboo Owl by Nuna.

Liste over dele

Kontroller, at alle delene følger med, inden du begynder at samle produktet. Hvis der mangler nogen dele, bedes du venligst kontakte din lokale forhandler. Der skal ikke bruges værktøj til at samle produktet.

- 1 ISOFIX-justeringsknap
- 2 Frigørelsesknap til autostol
- 3 Støtteben
- 4 Justeringsknap til benstøtte
- 5 ISOFIX-styrebeslag
- 6 ISOFIX-spænde
- 7 Opbevaringsrum til brugsvejledningen
- 8 Knap til drejning af autostolen



Samling af produktet

Monteringsproblemer

Denne autostol er kun beregnet til autosæder, der er udstyret med ISOFIX-spændepunkter. (1)

Monter IKKE denne autostol på køretøjssæder, der vender sidelæns eller bagud i forhold til køreretningen. (2)

Brug af produktet


Montering af bunden

1. Spænd ISOFIX-spænderne fast i køretøjets ISOFIX-spænder (se brugsvejledningen til køretøjet). (3) ISOFIX-styrebeslagene kan beskytte overfladen af køretøjets sæde imod slid. De kan også føre ISOFIX-spænderne.
2. Fold benstøtten ud fra opbevaringsrummet. (4)
3. Træk ISOFIX-spænderne ud ved, at trykke på ISOFIX-justeringsknappen, samtidig med at du trækker i spændet. (5)
4. Tryk på ISOFIX-justeringsknappen for at justere ISOFIX-spænderne. Sæt ISOFIX-spænderne mod ISOFIX-styrebeslagene, og tryk begge ISOFIX-spænderne ind i ISOFIX-spændepunkterne. (6)

! Sørg for, at begge ISOFIX-spænderne er sikkert fastgjort til deres ISOFIX-spændepunkt. Du skal kunne høre 2 klik, og farven på indikatorerne på begge ISOFIX-spænderne skal være helt grøn. (6)-1

! Kontroller, at bunden er monteret sikkert, ved at trække i begge ISOFIX-spænderne.


5. Når bunden er placeret på bilsædet, skal støttebenet trækkes mod bunden af køretøjet (7). Når støttebenet sidder rigtigt, er indikatoren grønt. Hvis indikatoren er rød, sidder støttebenet forkert. (7)-2

 Støttebenet har flere positioner. Når indikatoren for støttebenet viser rød, er det i den forkerte position.

 Sørg for, at støttebenet rører bundet helt i køretøjet.

 Tryk på frigivelsesknappen til støttebenet, og tryk det opad. (7)-1


Den færdigsamlede bund er vist i (8).

 ISOFIX-spænderne skal fastgøres og fastlåses til ISOFIX-spændepunkterne. (8)-1

 Støttebenet skal installeres korrekt, så den grønne indikator vises. (8)-2

Fastgørelse af autostolen på bunden

1. Tryk autostolen ned i bunden (9), når autostolen er spændt ordentligt fast, viser indikatoren en grøn farve. (10)

 Kontroller, at babyautostolen er låst fast på bunden ved, at trække i håndtaget.

2. Tryk på ISOFIX-justeringsknappen, mens du trykker sædet tilbage, indtil det rører ryglænet i køretøjet. (11)
3. Hold knappen nede for, at dreje autostolen, så barnet nemmere kan tages ud og puttes i stolen. (12)
4. For at frigøre babyautostolen, skal du trykke på frigørelsesknappen til autostolen (13)-1 og løft derefter autostolen op. (13)-2

Fjernelse af bunden

1. For at tage bunden af, skal du først trykke på den anden låseknop (14)-1 og tryk derefter på knappen (14)-2 på ISOFIX-spænderne, inden bunden tages af køresædet. (14)
2. For at transportere produktet, skal du trykke på ISOFIX-justeringsknappen og sætte ISOFIX-spændet tilbage til opbevaringspositionen. (15)

Oplysningerne heri kan ændres uden varsel. Bugaboo International BV påtager sig intet ansvar for tekniske fejl eller udeladelser heri. Det købte produkt kan være anderledes end produktet, der beskrives i brugervejledningen. De nyeste brugervejledninger kan hentes i vores serviceafdelinger eller på www.bugaboo.com.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL og Bugaboo-logoen er registrerede varemærker. Alle Bugaboo®-klapvogne er patenteret og designbeskyttede.

© NUNA International B.V. Nuna og alle tilknyttede logoer er varemærker.

TÄRKEÄÄ!
TÄMÄ LYHYT OHJE ON
VAIN YLEISKATSAUS.
MAKSIMAALISEN
SUOJAUKSEN JA
TÄYDELLISTEN TIETOJEN
SAAMISEKSI ON
OLENNAISTA
LUKEA JA TOIMIA
HUOLELLISESTI
AUTONISTUIMEN
KÄYTTÖOHJEIDEN
MUKAISESTI.

Sisältö

Tuotetiedot	68
Tuotteen rekisteröinti	
Takuu	
Yhteystiedot	
Varoitus	69
Osaluettelo	70
Tuotteen asetus	71
Tuotteen käyttö	71
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Español (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Tuotetiedot

Mallinumero: _____

Valmistuspäivä: _____

Tuotteen rekisteröinti

Täytä yllä olevat tiedot. Mallinumero ja valmistuspäivä löytyvät Bugaboo 360 base by Nuna -turvaistuimen pohjasta.

Rekisteröi tuotteesi osoitteessa:
www.bugaboo.com/productregistration

Nuna on tarkoituksellisesti kehittänyt ja valmistanut tämän tuotteen vastaamaan Nunan ja Bugaboon korkeita laatustandardeja. Pidä ostotodiste, mallinumero ja valmistuspäivä käsillä, kun otat yhteyttä huoltoon. Bugaboo vastaa puheluusi koskien Bugaboo 360 base by Nuna -jalustaa.

Saat Bugaboo 360 base by Nunaa -turvaistuimen takuutiedot osoitteesta: www.bugaboo.com/warranty

Asiakaspalvelu

Saatat löytää vastauksen kysymyksiisi verkkosivustoltamme www.bugaboo.com. Jos haluat ottaa yhteyttä kansainväliseen palvelutiimiimme, olemme aina iloisia kuullessamme sinusta! Olemme valmiina vastaamaan kysymyksiisi, huolenaiheisiisi tai huomioihisi koskien tuotteitamme ja palveluitamme. Voit ottaa meihin yhteyttä milloin vain. Palautteesi auttaa meitä parantamaan tuotteitamme ja palveluitamme entisestään.

Yhteydenottolomake bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

VAROITUS

Näiden varoitusten ja ohjeiden huomiotta jättäminen voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.

Lapsen suojaamiseksi kunnolla, on tärkeää käyttää ja asentaa Bugaboo 360 base by Nuna tässä käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti.

Bugaboo 360 base by Nuna on yhteensopiva Bugaboo Owl by Nuna.

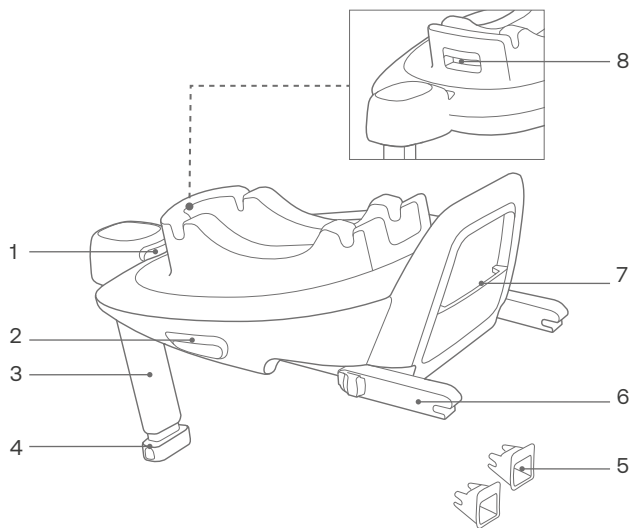
Tämä lyhyt ohje on vain yleiskatsaus. Maksimaalisen suojauksen ja täydellisten tietojen saamiseksi on olennaista lukea ja toimia huolellisesti autonistuimen käyttöohjeiden mukaisesti:

Katso Bugaboo Owl by Nuna -käyttöoppaasta Bugaboo Owl by Nuna -tuotteen asennusohje.

Osaluettelo

Varmista ennen kokoamista, että kaikki osat ovat käytettävissä. Jos jokin osa puuttuu, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään. Kokoamiseen ei tarvita työkaluja.

- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | ISOFIX-säätöpainike | 5 | ISOFIX-ohjaimet |
| 2 | Lapsen turvaistuimen vapautuspainike | 6 | ISOFIX-liitin |
| 3 | Tukijalka | 7 | Käyttöoppaan säilytyslokero |
| 4 | Tukijalan säätöpainike | 8 | Kantoistuimen kiertopainike |



Tuotteen asetus

Asennuksessa huomioitavaa

Tämä parannettu lapsen turvaistuinjärjestelmä on sopiva ajoneuvon istuimille, joissa on i-Size ISOFIX -kiinnityspisteet. (1)

ÄLÄ asenna tätä parannettua lapsen turvaistuinta ajoneuvon istuimille, jotka ovat sivuttain tai taaksepäin ajoneuvon kulkusuuntaan nähden. (2)

Tuotteen käyttö

Alustan asennus


1. Kiinnitä ISOFIX-ohjaimet ajoneuvon ISOFIX-kiinnitystankoihin (katso ajoneuvon omistajan käsikirja). (3) ISOFIX-ohjaimet suojaavat ajoneuvon istuimen pintaa repeämisiltä. Ne myös ohjaavat ISOFIX-liittimiä.
2. Taita tukijalka esiin varastolokerosta. (4)
3. Laajenna ISOFIX-liittimiä painamalla ISOFIX-säätöpainiketta samalla liittimestä vetäen. (5)
4. Paina ISOFIX-säätöpainiketta säätääksesi ISOFIX-liittimiä. Kohdista ISOFIX-liittimet ISOFIX-ohjaimien kanssa ja napsauta sitten molemmat ISOFIX-liittimet ISOFIX-kiinnitystankoihin. (6)

! Varmista, että molemmat ISOFIX-kiinnikkeet on kiinnitetty lujasti ajoneuvon ISOFIX-kiinnitystankoihin. Liitettäessä tulisi kuulua kaksi naksahdusta ja molempien ISOFIX-merkkivalojen tulisi palaa vihreinä. (6)-1

! Varmista, että alusta on asennettu pitävästi vetämällä molemmista ISOFIX-liittimistä.

5. Asetettuasi alustan ajoneuvon istuimelle, laajenna tukijalka lattiaan (7). Kun tukijalka on kiinnitetty oikein, tukijalan merkkivalo palaa vihreänä.


Se palaa punaisena, kun asennus on tehty väärin. (7)-2

 Tukijalalla on useita asentoja. Kun tukijalan merkkivalo palaa punaisena, tukijalka on väärässä asennossa.

 Varmista, että tukijalka on kokonaan kosketuksissa ajoneuvon lattialevyn kanssa.

 Purista tukijalan säätöpainiketta ja lyhennä sitten tukijalkaa ylöspäin. (7)-1


Kokonaan koottu alusta näkyy kuvassa (8).

 ISOFIX-liittimien tulee olla kiinni ja lukittuina ISOFIX-kiinnityspisteisiin. (8)-1

 Tukijalka on asennettava oikein niin, että vihreä merkkivalo palaa. (8)-2

Turvakaukalon kiinnittäminen alustaan

1. Työnnä parannettu lapsen turvaistuin alas alustaan (9), kun parannettu lapsen turvaistuin on kiinnitetty, parannetun lapsen turvaistuimen merkkivalo palaa vihreänä (10)

 Varmista kahvasta ylöspäin vetämällä, että kantoistuin on lukkiutunut alustaan.

2. Paina ISOFIX-säätöpainiketta ja työnnä alustaa takaisin kunnes se on kosketuksissa ajoneuvon istuimen selkäreunan kanssa. (11)
3. Pidä kiertopainiketta painettuna kiertääksesi istuimen sille puolelle, josta lapsi on helpoin laskea paikalleen tai pois. (12)
4. Vapauttaaksesi kantoistuimen, purista kantoistuimen vapautuspainiketta (13)-1, nosta sitten kantoistuin ylös. (13)-2

Alustan irrottaminen

1. Irrottaaksesi alustan, paina ensin toissijaista lukituspainiketta (14)-1 ja sen jälkeen painiketta (14)-2 ISOFIX-liittimissä ennen alustan poistamista ajoneuvon istuimesta. (14)
2. Kuljetusta varten paina ISOFIX-säätöpainiketta ja siirrä ISOFIX-liittimet takaisin taaksepäin säilytysasentoon. (15)

Tässä asiakirjassa esitetyt tiedot voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Bugaboo International BV ei vastaa asiakirjassa olevista teknisistä virheistä tai puutteista. Ostettu tuote voi poiketa käyttöoppaassa kuvatusta tuotteesta. Uusimmat käyttöoppaat ovat pyynnöstä saatavilla palvelusastoitamme tai osoitteessa www.bugaboo.com. © 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL ja Bugaboo-logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä. Bugaboo®-lastenvaunut on patentoitu ja ne on suojattu mallioikeudella.

© NUNA International B.V. Nuna ja kaikki siihen liittyvät logot ovat tavaramerkkejä.

**VIKTIG!
DENNE KORTE
INSTRUKSJONEN ER
KUN FOR OVERSIKT.
FOR MAKSIMAL
BESKYTTELSE
OG FULLSTENDIG
INFORMASJON ER DET
VESENTLIG Å
LESE OG FØLGE
BRUKSANVISNINGEN
SOM FØLGER NØYE.**

Innhold

Produktinformasjon	76
Produktregistrering	
Garanti	
Kontakt	
Advarsel	77
Deleliste	78
Produktoppsett	79
Bruke produktet	79
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Español (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Produktinformasjon

Modellnummer: _____

Produsert i (dato): _____

Produktregistrering

Fyll ut informasjonen over. Modellnummeret og produsert i-datoen befinner seg i bunnen av Bugaboo 360 base by Nuna.

Hvis du vil registrere produktet ditt, kan du gå til:
www.bugaboo.com/productregistration

Nuna har utviklet og produsert dette produktet for å oppfylle Nuna og Bugaboos høye kvalitetskrav. Ha kjøpsbevis, modellnummer og produsert i-datoen for hånden når du tar kontakt med støtten. Bugaboo er tilgjengelig for anrop om Bugaboo 360 base by Nuna.

For informasjon om garantien til denne Bugaboo 360 base by Nuna, gå til: www.bugaboo.com/warranty

Kundestøtte

Hvis du har spørsmål, kan det hende at du finner svaret på nettstedet vårt, www.bugaboo.com. Vi står klare til å hjelpe hvis du må ta kontakt med det internasjonale støtteamet vårt! Vi kan svare på alle spørsmål, bekymringer eller tilbakemeldinger du har om produkter og tjenester. Ikke nøl med å ta kontakt med oss. Tilbakemeldingene dine hjelper oss med å forbedre produktene og tjenestene våre.

Kontakt skjema via bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

ADVARSEL

Dersom disse advarslene og instruksjonene ikke følges, kan det føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

For at barnet skal få riktig beskyttelse er det viktig at Bugaboo 360 base by Nuna brukes og installeres i henhold til instruksjonene i denne bruksanvisningen.

Bugaboo 360 base by Nuna er kompatibel med Bugaboo Owl by Nuna.

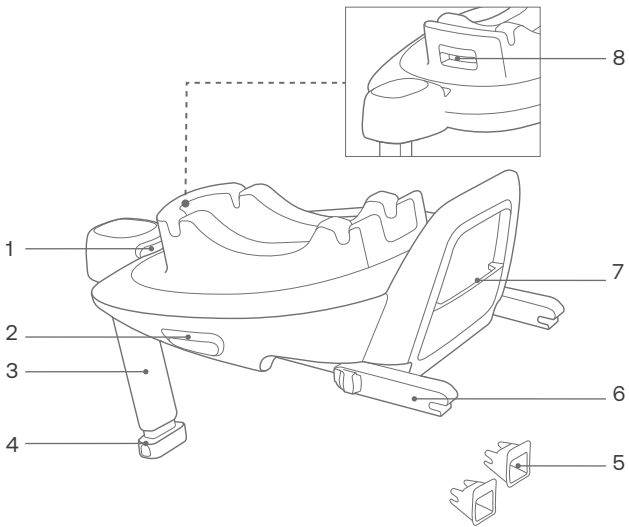
Denne korte instruksjonen er kun for oversikt. For maksimal beskyttelse og fullstendig informasjon er det vesentlig å lese og følge bruksanvisningen som følger nøye:

Se bruksanvisningen til Bugaboo Owl by Nuna for installasjon av Bugaboo Owl by Nuna.

Deleliste

Påse at du har alle delene før montering. Hvis noen del mangler, kontakter du din lokale forhandler. Det kreves ingen verktøy for montering.

- | | | | |
|---|-----------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | ISOFIX-justeringsknapp | 5 | ISOFIX-førere |
| 2 | Utløserknapp for barnesetet | 6 | ISOFIX-kontakt |
| 3 | Lastben | 7 | Oppbevaring for bruksanvisning |
| 4 | Justeringsknapp for lastben | 8 | Dreieknapp for spedbarnsbærer |



Produktoppsett

Merknader for installasjon

Dette forbedrede barnesetesystemet er kun egnet for bilseter med ISOFIX-ankerstenger. (1)

IKKE installer det forbedrede barnesetesystemet på bilseter som er vendt sidelengs eller bakover med hensyn til retningen kjøretøyet beveger seg. (2)

Bruke produktet


Baseinstallasjon

1. Fest ISOFIX-førerne til ISOFIX-ankerstengene i bilen (se bruksanvisningen til bilen). (3) ISOFIX-førerne kan beskytte overflaten av bilsetet fra riving. De kan også føre ISOFIX-kontaktene.
2. Brett opp lastbenet fra oppbevaringsrommet. (4)
3. Forleng ISOFIX-kontaktene ved å trykke ISOFIX-justeringsknappen mens du trekker på kontakten. (5)
4. Trykk ISOFIX-justeringsknappen for å justere ISOFIX-kontaktene. Monter ISOFIX-kontaktene med ISOFIX-førerne, og klikk deretter begge ISOFIX-kontaktene i ISOFIX-ankerstengene. (6)


! Sørg for at begge ISOFIX-kontaktene er sikkert festet til ISOFIX-ankerstengene i bilen. Du skal høre to klikk, og indikatorene på begge ISOFIX-kontaktene skal være helt grønne. (6)-1

! Kontroller at basen er sikkert montert ved å trekke på begge ISOFIX-kontaktene.


5. Når du har satt basen på bilsetet, må du strekke ut lastbenet til gulvet (7). Når lastbenet er riktig installert, viser lastbenindikatoren grønt. Det vises rødt når det er installert feil. (7)-2

 Lastbenet har flere stillinger. Når lastbenindikatoren er rød, betyr dette at lastbenet er i feil posisjon.

 Sørg for at lastbenet er i full kontakt med kjøretøyets gulvplate.

 Klem justeringsknappen for lastbenet, og forkort lastbenet oppover. (7)-1

Den ferdigmonterte basen er vist som (8).

 ISOFIX-kontaktene må festes og låses på ISOFIX-ankerstengene. (8)-1

 Lastbenet må monteres riktig med grønn indikator. (8)-2

Feste spedbarnsbæreren på basen

1. Skyv det forbedrede barnesetet ned på basen (9), hvis det forbedrede barnesetet sitter godt fast, vises indikatoren for det forbedrede barnesetet som grønt. (10)

 Kontroller at spedbarnsbæreren er låst på basen ved å trekke opp på håndtaket.

2. Trykk ISOFIX-justeringsknappen, og skyv basen tilbake til den kommer i kontakt med bilsetet. (11)
3. Hold inne dreieknappen for å dreie setet slik at det blir lett å sette barnet inn og ta det ut. (12)
4. Frigjør spedbarnsbæreren ved å klemme på utløserknappen dens (13)-1, og løft deretter spedbarnsbæreren opp. (13)-2

Avinstallere basen

1. Når du skal fjerne basen fra bilsetet, trykker du først den sekundære låseknappen (14)-1 og deretter knappen (14)-2 på ISOFIX-kontaktene. (14)
2. For transport trykker du ISOFIX-justeringsknappen og flytter ISOFIX-kontaktene tilbake til lagringsposisjon. (15)

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. Bugaboo International BV skal ikke holdes ansvarlig for tekniske feil eller utelatelser i dette dokumentet. Det kjøpte produktet kan avvike fra produktet som er beskrevet i denne brukerveiledningen. Vå re nyeste brukerveiledninger kan bestilles hos vå re serviceavdelinger eller på www.bugaboo.com.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL og Bugaboo-logoene er registrerte varemerker. Bugaboo®-vognene er patentert og designbeskyttet. © NUNA International B.V. Nuna og alle tilhørende logoer er varemerker.

VIKTIGT!
DEN HÄR KORTA
INSTRUKTIONEN ÄR
ENDAST EN ÖVERSIKT.
FÖR MAXIMALT SKYDD
OCH FULLSTÄNDIG
INFORMATION ÄR
DET VIKTIGT ATT
LÄSA OCH FÖLJA
BRUKSANVISNINGEN
TILL BILSTOLEN NOGA.

Innehåll

Produktinformation	4
Produktregistrering	
Garanti	
Kontakt	
Varning	6
Lista över delar	8
Produktinställning	10
Produktanvändning	10
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Español (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polsch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Produktinformation

Modellnummer: _____

Tillverkad (datum): _____

Produktregistrering

Var vänlig fyll i ovanstående information. Modellnummer och tillverkningsdatum är placerade under Bugaboo 360 base by Nuna.

För att registrera din produkt besök:
www.bugaboo.com/productregistration

Nuna har utvecklat och tillverkat denna produkt för att uppfylla de höga kvalitetsstandarderna för Nuna och Bugaboo. Ha inköpsbeviset, modellnummer och tillverkningsdatum tillhands vid kontakt gällande service. Bugaboo tar ditt samtal om Bugaboo 360 base by Nuna.

För garantiinformation gällande denna Bugaboo 360 base by Nuna besök: www.bugaboo.com/warranty

Kundservice

Om du har en fråga kanske du kan hitta svaret på vår webbplats www.bugaboo.com. Om du behöver kontakta vårt internationella serviceteam blir vi alltid glada att höra från dig! Vi är tillgängliga för att svara på alla frågor, problem eller kommentarer du kan ha om våra produkter och tjänster. Tveka inte att kontakta oss. Din feedback hjälper oss att förbättra våra produkter och tjänster ytterligare.

Kontaktformulär via bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

VARNING

Underlåtenhet att följa dessa varningar och instruktioner kan resultera i allvarig skada eller dödsfall.

För lämpligt skydd av ditt barn är det viktigt att använda och installera Bugaboo 360 base by Nuna enligt instruktionerna som finns i den här bruksanvisningen.

Bugaboo 360 base by Nuna är kompatibel med Bugaboo Owl by Nuna.

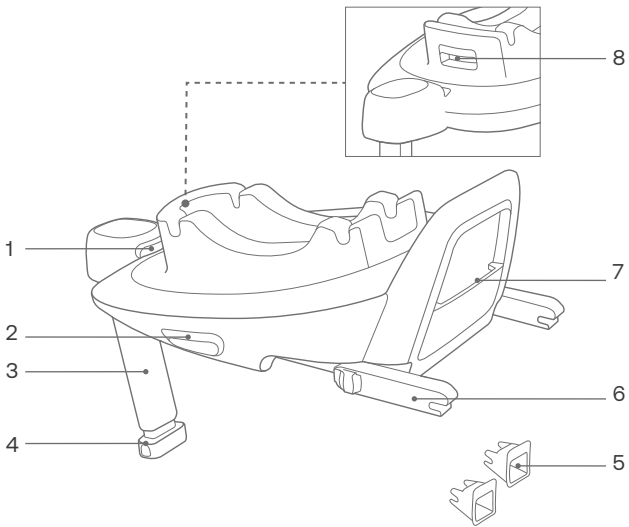
Den här korta instruktionen är endast en översikt. För maximalt skydd och fullständig information är det viktigt att läsa och följa bruksanvisningen till bilstolen noga:

Se bruksanvisningen från Bugaboo Owl by Nuna om hur Bugaboo Owl by Nuna-basen ska monteras.

Lista över delar

Kontrollera att alla delar är tillgängliga före montering. Om någon del saknas, kontakta återförsäljaren. Inga verktyg behövs för montering.

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 ISOFIX-justeringsknapp | 5 ISOFIX-styrskenor |
| 2 Frigöringsknapp för bilbarnstol | 6 ISOFIX-anslutning |
| 3 Stödben | 7 Förvaringsutrymme för bruksanvisning |
| 4 Justeringsknapp för stödben | 8 Roteringsknapp för bilbarnstol för spädbarn |



Produktinställning Installationsbekymmer

Det här förstärkta bilbarnstolsystemet är endast lämpligt för bilsäten utrustade med ISOFIX-förankringsskenor. (1)

Installera INTE det här förstärkta bilbarnstolssystemet i fordonssäten riktat åt sidan eller bakåt avseende fordonets körriktning. (2)

Produktanvändning Basinstallation

1. Fäst ISOFIX-styrskenor på fordonets ISOFIX-förankringsskenor (se fordonets ägarhandbok). (3) ISOFIX-styrskenor kan skydda bilsätets yta från att slitas ut. De kan också styra ISOFIX-anslutningarna.
2. Vik ut stödbenet från förvaringsutrymmet. (4)
3. Förläng ISOFIX-anslutningen genom att trycka på ISOFIX-justeringsknappen och samtidigt dra i anslutningen. (5)
4. Tryck på ISOFIX justeringsknappen för att justera ISOFIX-anslutningarna. Rikta in ISOFIX-anslutningarna mot ISOFIX-skenorna och klicka sedan i båda ISOFIX-anslutningarna i ISOFIX-förankringsskenorna. (6)

! Var noga med att båda ISOFIX anslutningarna sitter fast ordentligt på fordonets ISOFIX-förankringsskenorna. Det ska uppstå två hörbara klick och indikatorernas färger på båda ISOFIX-kontakterna ska vara helt gröna. (6)-1

! Kontrollera så att du är säker på att basen sitter fast installerad genom att dra i båda ISOFIX-anslutningarna.

5. Efter att basen placerats på fordonssätet, förläng stödbenet till golvet (7). När stödbenet är installerat korrekt blir indikatorn för stödben grön. Vid felaktig montering blir den röd. (7)-2

- ⚠ Stödbenet har flera lägen. När stödbenets indikator visar rött, innebär detta att stödbenet är i fel läge.
- ⚠ Kontrollera att stödbenet är helt i kontakt med fordonets golv.
- ⚠ Kläm på stödbenet justeringsknapp och förkorta stödbenet uppåt. (7)-1

Den komplett monterade basen visas som på bilden (8).

- ⚠ ISOFIX-anslutningarna måste fästas och låsas på ISOFIX-förankringsskenorna (8)-1
- ⚠ Stödbenet måste vara installerat korrekt med grön indikator. (8)-2

Sätta fast bilbarnstolen för spädbarn på basen

1. Tryck ned den förstärkta bilbarnstolen på basen (9), om den förstärkta barnbilstolen är säker blir den förstärkta barnbilstolens indikator grön. (10)
- ⚠ Kontrollera att bilbarnstolen för spädbarn är låst på basen genom att dra handtaget uppåt.
2. Tryck på ISOFIX-justeringsknappen och tryck basen bakåt tills den kommer i kontakt med baksidan på fordonssätet. (11)
 3. Tryck och håll kvar på rotationsknappen för att enklare placera/ta ur barnet. (12)
 4. För att frigöra bilbarnstolen för spädbarn så klämmer du på bilbarnstolen för spädbarns frikopplingsknapp (13)-1, och lyfter sedan upp bilbarnstolen för spädbarn. (13)-2

Ta bort basen

1. Ta bort basen genom att först trycka på den andra låsknappen (14)-1 och sedan på knappen (14)-2 på ISOFIX-anslutningarna innan basen tas bort från fordonssätet. (14)
2. Vid transport ska ISOFIX-justeringsknappen tryckas in och ISOFIX-anslutningarna ska flyttas tillbaka in i förvaringsläge. (15)

Den här informationen kan komma att ändras utan förvarning. Bugaboo International BV ska inte hållas ansvarigt för tekniska fel eller utelämnad information i detta dokument. Den produkt du har köpt kan skilja sig från produktbeskrivningen i den här användarhandboken. Den senaste versionen av användarhandboken kan beställas från vår serviceavdelning eller via www.bugaboo.com.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL och Bugaboo-logotyperna är registrerade varumärken. Bugaboo®-vagnarna är patenterade och designskyddade.

**ВАЖНО! ЭТО
ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ.
СОХРАНИТЕ ЕЁ
ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ
В БУДУЩЕМ:
ПРОЧИТЕ
ВНИМАТЕЛЬНО!**

Содержание

Информация об изделии	92
Регистрация изделия	
Гарантия	
Контактные данные	
Предупреждения	93
Спецификация деталей	94
Установка изделия	95
Эксплуатация изделия	95
English (EN)	2
Francais (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Espanol (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Информация об изделии

Номер модели: _____

Дата производства: _____

Регистрация изделия

Заполните вышеуказанные поля. Номер модели и дата производства указаны на этикетке Bugaboo 360 base by Nuna.

Чтобы зарегистрировать свое изделие, посетите сайт www.bugaboo.com/productregistration

Продукция разработана и произведена в соответствии с высочайшими стандартами качества, принятыми в компаниях Nuna и Bugaboo. При обращении в сервисный центр необходимо иметь кассовый чек и указать номер модели, а также дату производства. На вопросы о Bugaboo 360 base by Nuna вам ответит представитель компании Bugaboo.

Информация о гарантии Bugaboo 360 base by Nuna представлена на сайте <https://www.bugaboo.com/warranty>

Служба по работе с клиентами

Возможно, вы найдете ответ на свой вопрос на сайте www.bugaboo.com. Также вы можете обратиться в службу по работе с клиентами. Наши специалисты говорят на разных языках и будут рады вам помочь! Мы внимательно выслушаем ваши вопросы, сомнения и комментарии о наших продуктах и услугах. Смело обращайтесь к нам. Ваше мнение поможет улучшить наши продукты и услуги.

Форма обратной связи bugaboo.com,
www.bugaboo.com/support

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к причинению серьезного вреда здоровью ребенка или летальному исходу.

Для надлежащей защиты ребенка важно производить эксплуатацию и установку основания Bugaboo 360 base by Nuna в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве.

Основание Bugaboo 360 base by Nuna совместимо с Bugaboo Owl by Nuna.

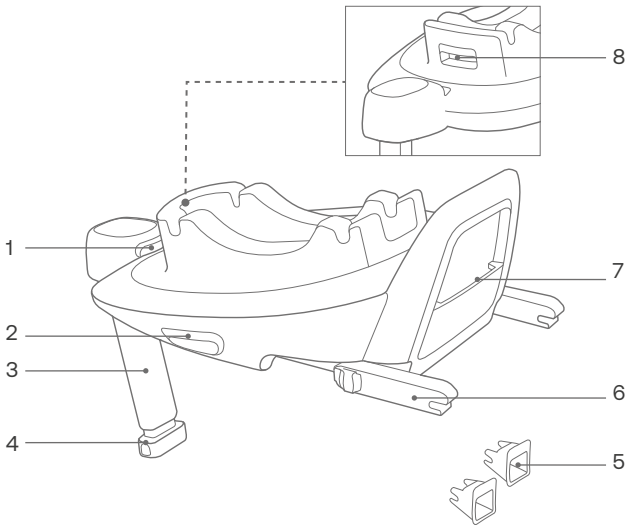
Это инструкция по эксплуатации. Сохраните её для обращения в будущем: прочтите внимательно!

Для установки Bugaboo Owl by Nuna см. Руководство по установке Bugaboo Owl by Nuna.

Спецификация деталей

Перед сборкой данного изделия проверьте наличие всех деталей. В случае отсутствия любых деталей обратитесь в магазин, где было приобретено данное изделие. Для сборки не требуются инструменты.

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Кнопка регулировки ISOFIX | 5 | Направляющие ISOFIX |
| 2 | Кнопка отстегивания детского автокресла Child Restraint Release Button | 6 | Крепление ISOFIX |
| 3 | Опорная ножка | 7 | Отсек для хранения инструкции по эксплуатации |
| 4 | Кнопка регулировки опорной ножки | 8 | Кнопка поворота переносной люльки |



Установка изделия

Вопросы установки

Данное улучшенное детское автокресло предназначено только для автомобильных сидений, оснащенных анкерными креплениями ISOFIX. (1)

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать улучшенное детское автокресло на автомобильных сиденьях, установленных лицом против хода движения или в сторону от хода движения автомобиля. (2)

Эксплуатация изделия

Установка основания

1. Прикрепите направляющие ISOFIX к анкерным креплениям ISOFIX автомобиля (см. руководство по эксплуатации автомобиля). (3) Направляющие ISOFIX защищают поверхность автомобильного сиденья от повреждений. Также они служат в качестве направляющих для фиксаторов ISOFIX.
 2. Извлеките опорную ножку из отсека для хранения. (4)
 3. Выдвиньте фиксаторы ISOFIX, нажав кнопку фиксатора ISOFIX и потянув за фиксатор. (5)
 4. Нажмите на кнопку регулятора ISOFIX, чтобы отрегулировать крепления ISOFIX. Совместите крепления ISOFIX с направляющими ISOFIX и вставьте оба фиксатора ISOFIX в анкерные крепления ISOFIX до щелчка. (6)
- !** Убедитесь, что оба фиксатора ISOFIX надежно прикреплены к анкерным креплениям ISOFIX автомобиля. Должно прозвучать два щелчка, и цвет индикаторов обоих креплений ISOFIX должен быть зеленым. (6)-1

- ⚠ Проверьте надежность установки основания, потянув за оба фиксатора ISOFIX.
- 5. Поставьте основание на автомобильное сиденье, выдвиньте опорную ножку до пола (7). Если индикатор опорной ножки зеленый, установка выполнена правильно. Красный индикатор означает, что опорная ножка установлена неправильно. (7)-2
- ⚠ В опорной ножке имеется несколько положений. Если индикатор опорной ножки красный, это значит, что опорная ножка находится в неправильном положении.
- ⚠ Убедитесь, что опорная ножка полностью упирается в пол автомобиля.
- ⚠ Сожмите кнопку регулировки опорной ножки и укоротите ножку, подняв ее. (7)-1

Полностью собранное основание показано на рисунке (8).

- ⚠ Фиксаторы ISOFIX необходимо закрепить в анкерных креплениях ISOFIX. (8)-1
- ⚠ Правильно установите опорную ножку, чтобы индикатор стал зеленого цвета. (8)-2

Крепление переносной люльки к основанию

- 1. Установите улучшенное детское автокресло на основание (9), если улучшенное детское автокресло закреплено надежно, индикатор фиксации улучшенного детского автокресла станет зеленым (10)
- ⚠ Потяните переносную люльку за ручку, чтобы проверить надежность ее фиксации на основании.
- 2. Нажмите на кнопку регулятора ISOFIX и прижмите основание к спинке кресла автомобиля. (11)

- 3. Нажмите на кнопку поворота, чтобы повернуть автокресло для удобства посадки/ высадки ребенка сбоку. (12)
- 4. Чтобы отсоединить переносную люльку от основания, нажмите на кнопку фиксации переносной люльки (13)-1, и поднимите люльку вверх. (13)-2

Порядок снятия основания

- 1. Чтобы снять основание, сначала нажмите вторую кнопку фиксатора (14)-1, а затем кнопку креплений ISOFIX (14)-2 и снимите основание с автомобильного сиденья. (14)
- 2. Для транспортировки нажмите на кнопку регулятора ISOFIX и сдвиньте крепления ISOFIX обратно в положение хранения. (15)

Указанная здесь информация может меняться без предупреждения. Bugaboo International BV не отвечает за технические ошибки или упущения в этом документе. Купленный продукт может отличаться от продукта, описанного в этой инструкции по эксплуатации. Самые новые инструкции по эксплуатации можно получить в нашей службе поддержки клиентов или на сайте www.bugaboo.com. © 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL и логотипы Bugaboo являются зарегистрированными торговыми марками. Коляски Bugaboo® запатентованы с защищенным промышленным образцом.

IMPORTANTE!
ESTAS BREVES
INSTRUÇÕES SERVEM
APENAS COMO
REFERÊNCIA.
PARA MÁXIMA
PROTEÇÃO
E INFORMAÇÕES
COMPLETAS É
ESSENCIAL LER E
SEGUIR ATENTAMENTE O
MANUAL DE INSTRUÇÕES
DA CADEIRA AUTO.

Índice

Informações sobre o produto	100
Registo do produto	
Garantia	
Contactos	
Aviso	101
Lista de componentes	102
Montagem do produto	103
Utilização do produto	103
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Espanol (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Informação de produto

Número do Modelo: _____

Fabricado em (data): _____

Registo de produto

Preencha por favor a informação acima. O número do modelo e fabricado em data estão localizados no fundo da Bugaboo 360 base by Nuna.

Para registar o seu produto por favor visite:
www.bugaboo.com/productregistration

Nuna desenvolveu e fabricou expressamente este produto para ir ao encontro dos altos padrões de qualidade da Nuna e Bugaboo. Por favor tenha a informação sobre o comprovativo de compra, número do modelo e data de fabrico disponível quando contactar a assistência. A Bugaboo atenderá a sua chamada sobre a Bugaboo 360 base by Nuna.

Para informação sobre garantia deste Bugaboo 360 base by Nuna, por favor visite: www.bugaboo.com/warranty

Assistência ao cliente

Se tiver alguma questão poderá encontrar a resposta no nosso website www.bugaboo.com. Se necessitar de contactar a nossa equipa internacional de assistência, temos sempre prazer em ouvi-lo! Estamos disponíveis para responder a quaisquer questões, preocupações, ou comentários que possa ter em relação aos nossos produtos e serviços. Não hesite em contactar-nos. O seu feedback ajuda-nos a melhorar ainda mais os nossos produtos e serviços.

Formulário de contacto via bugaboo.com,
www.bugaboo.com/support

AVISO

O incumprimento dos avisos e instruções pode resultar em lesões graves ou morte.

Para proteção adequada da criança, é importante utilizar e instalar a Bugaboo 360 base by Nuna de acordo com as instruções fornecidas neste manual.

A Bugaboo 360 base by Nuna é compatível com Bugaboo Owl by Nuna.

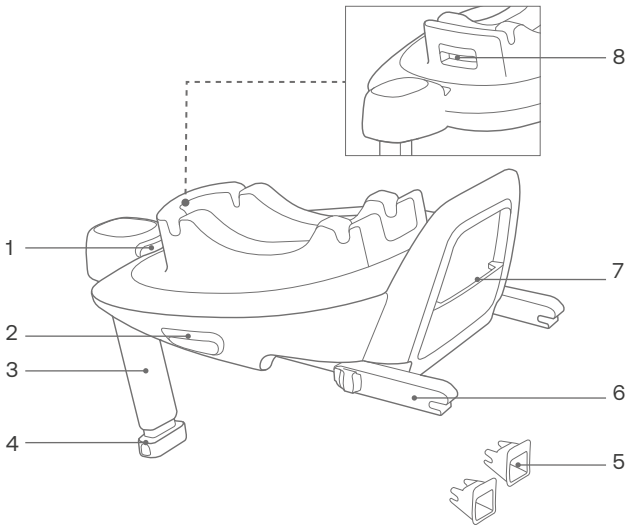
Estas breves instruções servem apenas como referência. Para máxima proteção e informações completas é essencial ler e seguir atentamente o manual de instruções da cadeira auto:

Consulte o manual de instruções da Bugaboo Owl by Nuna para a instalação da Bugaboo Owl by Nuna.

Lista de componentes

Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Se alguma peça estiver em falta, contacte o revendedor local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

- 1 Botão de ajuste ISOFIX
- 2 Botão de desengate do dispositivo avançado de retenção
- 3 Perna de carga
- 4 Botão de ajuste da perna de carga
- 5 Guias ISOFIX
- 6 Conector ISOFIX
- 7 Compartimento de armazenamento do manual de instruções
- 8 Botão de rotação do transportador



Montagem do produto

Cuidados na instalação

Este dispositivo avançado de retenção para crianças é adequado para bancos de veículos equipados com barras de fixação ISOFIX. (1)





NÃO instale este sistema avançado de retenção para crianças em bancos de veículo virados para o lado ou para a retaguarda em relação à direção de deslocação do veículo. (2)

Utilização do produto



Instalação da base

1. Encaixe os guias ISOFIX nas barras de fixação ISOFIX do veículo (ver manual do proprietário do veículo). (3) Os guias ISOFIX podem proteger a superfície do banco do veículo contra roturas. Também servem para guiar os conectores ISOFIX
2. Desdobre a perna de carga a partir do compartimento de armazenamento. (4)
3. Estique os conectores ISOFIX pressionando o botão de ajuste ISOFIX enquanto puxa o conector. (5)
4. Pressione o botão de ajuste ISOFIX para ajustar os conectores ISOFIX. Alinhe os conectores ISOFIX com os guias ISOFIX e, em seguida, encaixe ambos os conectores ISOFIX nas barras de fixação ISOFIX. (6)


! Certifique-se de que ambos os conectores ISOFIX estão corretamente encaixados nas barras de fixação ISOFIX do veículo. Deverá ouvir dois cliques e a cor dos indicadores de ambos os conectores ISOFIX deverá ser completamente verde. (6)-1

-  Certifique-se de que a base está firmemente instalada puxando por ambos os conectores ISOFIX.
- 5. Depois de colocar a base no banco do veículo, estique a perna de carga até ao piso do veículo (7). Se o indicador da perna de apoio apresentar a cor verde, significa que a perna de apoio está corretamente instalada. A cor vermelha indica uma instalação incorreta. (7)-2
-  A perna de carga tem múltiplas posições. Se o indicador da perna de apoio apresentar a cor vermelha, significa que a perna de apoio está numa posição incorreta.
-  Certifique-se de que a perna de carga está em contacto com o piso do veículo.
-  Aperte o botão de ajuste da perna de carga e, em seguida, encurte a perna de carga para cima. (7)-1

A ilustração (8) apresenta a base totalmente montada.

-  Os conectores ISOFIX devem estar encaixados e bloqueados nas barras de fixação ISOFIX. (8)-1
-  A perna de carga deve estar corretamente instalada com o indicador em cor verde. (8)-2

Encaixar o transportador na base

1. Encaixe o dispositivo avançado de retenção para crianças na base (9), se o dispositivo avançado de retenção estiver corretamente encaixado, o indicador do dispositivo avançado de retenção apresentará a cor verde. (10)
-  Certifique-se de que o transportador está bloqueado na base puxando pela pega.
2. Pressione o botão de ajuste ISOFIX e empurre a base até tocar nas costas do banco do veículo. (11)

3. Mantenha pressionado o botão de rotação para rodar e colocar/retirar a criança lateralmente de forma fácil (12)
4. Para desencaixar o transportador, pressione o botão de desencaixe (13)-1, e levante o transportador (13)-2

Desinstalar a base

1. Para remover a base, pressione primeiro o botão de bloqueio secundário (14)-1 e, em seguida, o botão (14)-2 nos conectores ISOFIX antes de remover a base do banco do veículo. (14)
2. Para transportar, pressione o botão de ajuste ISOFIX e retraia os conectores ISOFIX para a posição de armazenamento. (15)

As informações aqui contidas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. A Bugaboo International BV não se responsabiliza por erros ou omissões técnicas aqui contidos. O produto adquirido pode diferir do produto conforme descrito neste manual do utilizador. Os nossos manuais do utilizador mais recentes podem ser solicitados nos nossos departamentos de assistência ou em www.bugaboo.com. © 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL e os logótipos Bugaboo são marcas registadas. Os carrinhos de bebé Bugaboo® são patenteados e o design é protegido.

WAŻNE!
INSTRUKCJA MA
CHARAKTER
INFORMACYJNY.
W CELU ZAPEWNIENIA
MAKSYMALNEJ
OCHRONY I UZYSKANIA
PEŁNYCH INFORMACJI
ZASADNICZE
ZNACZENIE MA
DOKŁADNE
PRZECZYTANIE I
PRZESTRZEGANIE
INSTRUKCJI FOTELIKA
SAMOCHODOWEGO.

Spis treści

Informacje o produkcie	108
Rejestracja produktu	
Gwarancja	
Kontakt	
Ostrzeżenie	109
Lista części	110
Konfiguracja produktu	111
Korzystanie z produktu	111
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Español (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Informacje o produkcji

Numer modelu: _____

Data produkcji: _____

Rejestracja produktu

Proszę podać powyższe informacje. Numer modelu i data produkcji znajdują się w dolnej części Bugaboo 360 base by Nuna.

Aby zarejestrować produkt odwiedź stronę internetową:
www.bugaboo.com/productregistration

Nuna zaprojektowała i wyprodukowała niniejszy produkt tak, aby spełniał on wysokie standardy jakościowe Nuna i Bugaboo. Jeżeli kontaktujesz się w sprawie usługi, prosimy przygotować dowód zakupu, numer modelu i datę produkcji. Połączenia telefoniczne na temat Bugaboo 360 base by Nuna odbiera Bugaboo.

Aby uzyskać informacje na temat gwarancji Bugaboo 360 base by Nuna, odwiedź stronę: www.bugaboo.com/warranty

Obsługa klienta

Jeśli masz pytanie być może znajdziesz odpowiedź na nie na naszej stronie internetowej www.bugaboo.com. Jeśli chcesz skontaktować się z naszym międzynarodowym zespołem serwisowym, pozostajemy do Twojej dyspozycji! Udzielimy odpowiedzi na wszelkie pytania, obawy lub komentarze, jakie mogą się pojawić odnośnie naszych produktów i usług. Skontaktuj się z nami. Twoja opinia pomoże nam w dalszej poprawie naszych produktów i usług.

Formularz kontaktowy na bugaboo.com,

www.bugaboo.com/support

OSTRZEŻENIE

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń i instrukcji, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

W celu prawidłowej ochrony dziecka, ważne jest użycie i zamontowanie bazy Bugaboo 360 base by Nuna zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji.

Baza Bugaboo 360 base by Nuna jest kompatybilna z Bugaboo Owl by Nuna.

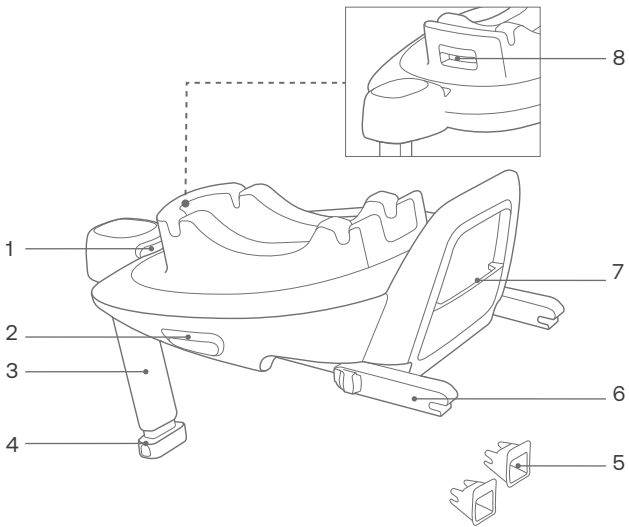
Instrukcja ma charakter informacyjny. W celu zapewnienia maksymalnej ochrony i uzyskania pełnych informacji zasadnicze znaczenie ma dokładne przeczytanie i przestrzeganie instrukcji fotelika samochodowego:

W celu instalacji Bugaboo Owl by Nuna należy zapoznać się z instrukcją Bugaboo Owl by Nuna.

Lista części

Upewnij się, że wszystkie części znajdują się w zestawie zanim rozpoczniesz montaż. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą. Montaż nie wymaga użycia żadnych dodatkowych narzędzi.

- | | | | |
|---|--|---|------------------------------------|
| 1 | Przycisk regulacji ISOFIX | 5 | Wkładki pilotujące ISOFIX |
| 2 | Przycisk zwalniania fotelika | 6 | Złącze ISOFIX |
| 3 | Noga stabilizująca | 7 | Wnęka do przechowywania instrukcji |
| 4 | Przycisk regulacji nogi stabilizującej | 8 | Przycisk obrotu fotelika |



Konfiguracja produktu

Wskazówki dotyczące instalacji

Baza może być montowana na kanapach pojazdów z punktami mocowania ISOFIX. (1)

NIE instaluj bazy na kanapach, które ustawione są bokiem lub tyłem do kierunku jazdy. (2)

Korzystanie z produktu




Instalacja bazy

1. Nakieruj wkładki pilotujące ISOFIX na mocowania ISOFIX w samochodzie (sprawdź instrukcję pojazdu). (8) Wkładki zabezpieczą kanapę w samochodzie przed rozpruciem, jak również naprowadzą złącza ISOFIX
2. Rozłóż nogę stabilizującą, wyjmując ją z wnęki do przechowywania. (4)
3. Wsuń złącza ISOFIX poprzez naciśnięcie przycisku zwalniania, jednocześnie pociągając złącza. (5)
4. Naciśnij przycisk regulacji ISOFIX, aby wyregulować złącza ISOFIX. Wyrównaj złącza ISOFIX z prowadnicami ISOFIX, a następnie zatrzaśnij oba złącza ISOFIX w punktach mocowania ISOFIX. (6)



! Upewnij się, że oba złącza ISOFIX są właściwie wpasowane w punkтах mocowania w samochodzie. Powinieneś usłyszeć dwa kliknięcia, a kolor wskaźników w obu złączach powinien być całkowicie zielony. (6)

! Sprawdź, czy baza jest bezpiecznie zainstalowana, pociągając za obydwa złącza ISOFIX.


- Po zamontowaniu bazy na kanapie w samochodzie, wydłuż nogę stabilizującą tak, aby dotykała podłogi samochodu. (7)
Wskaźnik długości nogi pokaże kolor zielony, gdy zostanie zamontowana prawidłowo. Czerwony kolor oznacza, że montaż jest nieprawidłowy. (7)-2

-  Noga stabilizująca ma kilka pozycji. Gdy wskaźnik jest czerwony, oznacza to, że znajduje się on w nieprawidłowej pozycji.
-  Upewnij się, że noga stabilizująca całkowicie przylega do podłogi auta.
-  Aby skrócić nogę, naciśnij przycisk regulacji nogi i pociągnij ją do góry (7)-1

Zamontowaną bazę pokazano na rysunku (8).

-  Złącza ISOFIX muszą być zabezpieczone w punktach mocowania ISOFIX. (8)-1
-  Zielony wskaźnik na nodze stabilizującej potwierdza poprawność instalacji. (8)-2

Montaż fotelika na bazie

- Pchnij fotelik w dół na bazę (9), wskaźniki będą zielone, jeśli fotelik został poprawnie zamontowany. (10)
-  Sprawdź, czy fotelik jest zablokowany na bazie, pociągając za uchwyty.
- Naciśnij przycisk regulacji ISOFIX i popchnij bazę do tyłu, aż do zetknięcia z tyłem siedzenia pojazdu. (11)
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk obrotu, aby obrócić fotelik w celu ułatwienia wkładania/wyjmowania dziecka z boku, a następnie obróć fotelik do pozycji przewożenia. (12)

- W celu zwolnienia fotelika z bazy, ściśnij przycisk zwalniania (13)-1, a następnie unieś fotelik w górę. (13)-2

Odinstalowanie bazy

- Aby usunąć bazę, naciśnij najpierw drugi przycisk blokady (14)-1, a następnie przycisk (14)-2 na złączach ISOFIX, przed usunięciem bazy z siedzenia pojazdu. (14)
- W celu przeniesienia, naciśnij przycisk regulacji ISOFIX i przesunąć złącza ISOFIX do tyłu do pozycji przechowywania. (15)

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie podlegają zmianom bez uprzedniego zawiadomienia. Bugaboo International BV nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub pominięcie ciał w niniejszym dokumencie. Zakupiony produkt może różnić się od produktu opisanego w niniejszej instrukcji użytkowania. Aktualne instrukcje użytkowania można uzyskać w dziale usług lub na stronie www.bugaboo.com.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL oraz logo Bugaboo to zastrzeżone znaki towarowe. Wózek Bugaboo® zostały opatentowane, a ich wzory podlegają ochronie.

DŮLEŽITÉ!
TYTO KRÁTKÉ
POKYNY JSOU POUZE
ORIENTAČNÍ.
ABY BYLA ZAJIŠTĚNA
MAXIMÁLNÍ OCHRANA
A KOMPLETNÍ
INFORMOVANOST,
JE ZCELA NEZBYTNÉ
POZORNĚ SI PŘEČÍST A
DODRŽOVAT NÁVOD NA
POUŽITÍ AUTOSEDAČKY.

Obsah

Informace o produktu	116
Registrace produktu	
Záruka	
Kontakt	
Varování	117
Seznam dílů	118
Sestavení produktu	119
Používání produktu	119
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Espanol (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Informace o výrobku

Číslo modelu: _____

Datum výroby: _____

Registrace výrobku:

Vyplňte výše uvedené informace. Číslo modelu a datum výroby se nacházejí na dolní části Bugaboo 360 base by Nuna.

Pro registraci výrobku navštivte:
www.bugaboo.com/productregistration

Společnost Nuna záměrně vyvinula a vyrobila tento výrobek tak, aby splňoval vysoké požadavky společností Nuna a Bugaboo v oblasti kvality. Při kontaktování našeho servisu si připravte nákupní doklad, číslo modelu a datum výroby. Váš telefonát ohledně Bugaboo 360 base by Nuna vyřídí společnost Bugaboo.

Informace ohledně záruky k výrobku Bugaboo 360 base by Nuna získáte na: www.bugaboo.com/warranty

Zákaznický servis

V případě dotazů můžete najít odpověď na našich webových stránkách www.bugaboo.com. Pokud potřebujete kontaktovat náš mezinárodní servisní tým, rádi Vám pomůžeme! Budeme se věnovat všem Vaším případným dotazům a připomínkám k našim výrobkům a službám. Neváhejte nás kontaktovat. Na základě Vašich podnětů můžeme dále zlepšovat naše výrobky a služby.

Kontaktní formulář přes bugaboo.com,
www.bugaboo.com/support

VAROVÁNÍ

Nedodržení těchto varování a pokynů může vést k vážnému zranění nebo smrti.

Aby bylo vaše dítě správně chráněno, je důležité používat a nainstalovat Bugaboo 360 base by Nuna podle pokynů uvedených v tomto návodu.

Bugaboo 360 base by Nuna je kompatibilní s Bugaboo Owl by Nuna.

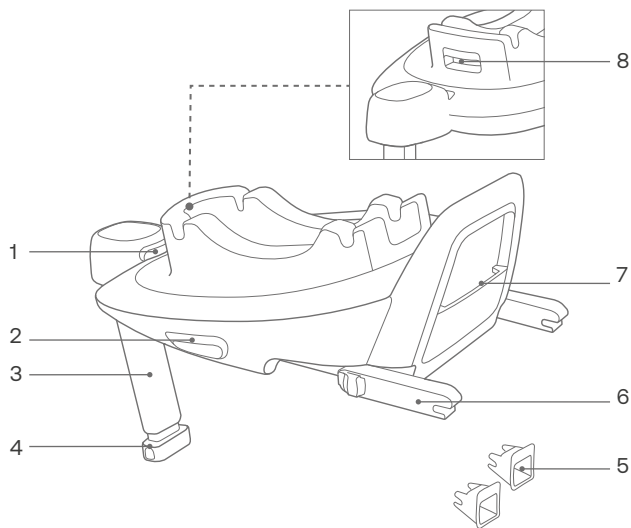
Tyto krátké pokyny jsou pouze orientační. Aby byla zajištěna maximální ochrana a kompletní informovanost, je zcela nezbytné pozorně si přečíst a dodržovat návod na použití autosedačky:

Pokyny pro instalaci Bugaboo Owl by Nuna najdete v návodu k použití Bugaboo Owl by Nuna.

Seznam dílů

Před sestavením se ujistěte, že nechybí žádné součásti. V případě, že některá součást chybí, kontaktujte prodejce. K sestavení nejsou zapotřebí žádné nástroje.

- | | | | |
|---|--|---|--------------------------------------|
| 1 | Tlačítko nastavení ISOFIX | 5 | Vodítka ISOFIX |
| 2 | Indikátor odjištěné dětské autosedačky | 6 | Konektor ISOFIX |
| 3 | Opěrná noha | 7 | Příhrádka na návod |
| 4 | Tlačítko nastavení opěrné nohy | 8 | Otočný knoflík nosítka pro malé děti |



Sestavení produktu

Upozornění k instalaci

Tato vylepšená dětská autosedačka je vhodná pouze pro automobilová sedadla, která jsou vybavená ukotvovacími oky ISOFIX. (1)

NEINSTALUJTE tuto vylepšenou dětskou autosedačku na sedadla vozu, která směřují do strany nebo dozadu vzhledem ke směru pohybu vozu. (2)

Používání produktu


Instalace základny

1. Připevněte vodítka ISOFIX k ukotvovacím okům ISOFIX ve voze (viz návod k používání vozu). (3) Vodítka ISOFIX chrání potah sedadel před potrháním. Rovněž mohou vést konektory ISOFIX.
2. Vyklopte opěrnou nohu z úložného prostoru. (4)
3. Stiskněte tlačítko nastavení ISOFIX a zároveň vytáhněte konektory ISOFIX. (5)
4. Stiskněte tlačítko nastavení ISOFIX a nastavte konektory ISOFIX. Zorientujte konektory ISOFIX s vodítky ISOFIX a potom zacvakněte oba konektory ISOFIX do ukotvovacích ok ISOFIX. (6)


! Ujistěte se, že jsou oba konektory ISOFIX pevně uchyceny k příslušným ukotvovacím okům ISOFIX. Při správném uchycení se musí ozvat dvě cvaknutí a indikátory na obou konektorech ISOFIX musí být zcela zelené. (6)-1

! Zatažením za oba konektory ISOFIX zkontrolujte, zda je základna řádně nainstalována.


- Umístěte základnu na sedadlo vozidla a vysuňte opěrnou nohu k podlaze (7). Když je indikátor opěrné nohy zelený, znamená to, že opěrná noha je nainstalována správně. Červená znamená, že není nainstalována správně.(7)-2


 Opěrná noha má několik pozic. Když je indikátor opěrné nohy červený, znamená to, že se opěrná noha nachází v nesprávné pozici.

 Opěrná noha musí být v plném kontaktu v podlahou vozidla.

 Stiskněte uvolňovací tlačítko opěrné nohy a potom nohu zkrátte směrem nahoru. (7)-1

Kompletně sestavená základna je zobrazena pod číslem (8).

 Konektory ISOFIX musí být připevněny a zajištěny do ukotvovacích ok ISOFIX. (8)-1

 Opěrná noha musí být nainstalována správně se zeleným indikátorem. (8)-2

Připevnění nosítka pro malé děti k základně

- Zatlačte vylepšenou dětskou autosedačku do základny (9), pokud je vylepšená autosedačka bezpečně nainstalována, indikátor zajištěné autosedačky bude zelený. (10)

 Zatažením za držadlo směrem nahoru zkontrolujte, zda je nosítko pro malé děti zajištěno v základně.

- Stiskněte tlačítko nastavení ISOFIX a zároveň zatlačte základnu dozadu tak, aby se dotýkala opěraku sedadla vozu. (11)
- Stisknutím a podržením otočného tlačítka zaměřte stranu pro snazší vkládání/vyjímání dítěte. (12)

- Chcete-li nosítko pro malé děti sejmout, sevřete tlačítko pro uvolnění nosítka pro malé děti (13)-1 a potom zvedněte nosítko. (13)-2

Odinstalování základny

- Chcete-li sejmout základnu, nejdříve stiskněte tlačítko sekundárního zámku (14)-1 a potom tlačítko (14)-2 na konektorech ISOFIX. Potom sejměte základnu ze sedadla vozu. (14)
- Pro převážení stiskněte tlačítko nastavení ISOFIX a zasuňte konektory ISOFIX do úložné polohy. (15)

Informace obsažené v tomto dokumentu mohou být bez předchozího oznámení změněny. Společnost Bugaboo International BV nebude odpovědná za technické chyby nebo opomenutí obsažené v tomto dokumentu. Zakoupený výrobek se může lišit od výrobku popsaneho v této uživatelské příručce. Naše nejaktuálnější uživatelské příručky si můžete vyžádat na našich servisních odděleních nebo na www.bugaboo.com.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL a loga Bugaboo jsou registrované ochranné známky. Kočárky Bugaboo® jsou patentované a chráněné průmyslovým vzorem.

VAŽNO!
OVE KRATKE UPUTE
SLUŽE SAMO ZA
INFORMATIVNI
PREGLED.
ZA NAJVEĆU MOGUĆU
ZAŠTITU I POTPUNE
INFORMACIJE
IZUZETNO JE VAŽNO
PAŽLJIVO PROČITATI I
PRIDRŽAVATI SE UPUTA IZ
PRIRUČNIKA ZA DJEČJU
AUTOSJEDALICU.

Sadržaj

Podaci o proizvodu	124
Registracija proizvoda	
Jamstvo	
Kontakt	
Upozorenje	125
Popis dijelova	126
Postavljanje proizvoda	127
Uporaba proizvoda	127
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Espanol (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Informacije o proizvodu

Broj modela: _____

Proizvedeno (datum): _____

Registracija proizvoda

Ispunite prethodno navedene informacije. Broj modela i datum proizvodnje nalaze se na donjoj strani proizvoda Bugaboo 360 base by Nuna.

Da biste registrirali proizvod, posjetite stranicu:
www.bugaboo.com/productregistration

Društvo Nuna namjerno je razvilo i proizvelo ovaj proizvod kako bi zadovoljilo visoke standarde kvalitete društava Nuna i Bugaboo. Pri ruci imajte dokaz kupnje, broj modela i datum proizvodnje kada zovete u vezi sa servisom. Bugaboo će preuzet vaš poziv o proizvodu Bugaboo 360 base by Nuna.

Informacije o jamstvu za ovaj Bugaboo 360 base by Nuna potražite na stranici: www.bugaboo.com/warranty

Služba za korisnike

Ako imate pitanje, možda možete pronaći odgovor na našem web-mjestu www.bugaboo.com. Ako se trebate obratiti našem međunarodnom servisnom timu, uvijek se radujemo vašem javljanju! Dostupni smo odgovoriti na sva pitanja, nedoumice ili komentare koje možda imate u vezi s našim proizvodima i uslugama. Ne oklijevajte obratiti nam se. Vaše povratne informacije pomažu nam da poboljšamo naše proizvode i usluge.

Obrazac za kontakt putem bugaboo.com,
www.bugaboo.com/support

UPOZORENJE

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može predstavljati opasnost od ozbiljnih ozljeda sa smrtnim ishodom.

Za pravilnu zaštitu djeteta važno je koristiti i ugraditi Bugaboo 360 base by Nuna u skladu s uputama iz ovog priručnika.

Bugaboo 360 base by Nuna je kompatibilna s Bugaboo Owl by Nuna.

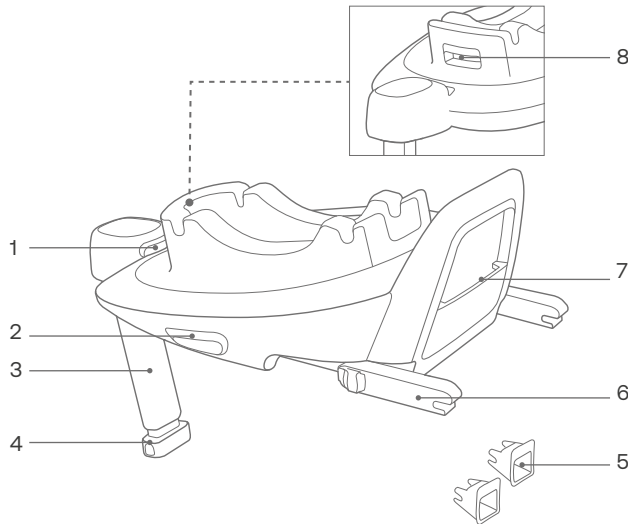
Ove kratke upute služe samo za informativni pregled. Za najveću moguću zaštitu i potpune informacije izuzetno je važno pažljivo pročitati i pridržavati se uputa iz priručnika za dječju autosjedalicu:

Za ugradnju Bugaboo Owl by Nuna pogledajte Bugaboo Owl by Nuna priručnik s uputama.

Popis dijelova

Prije sklapanja provjerite jesu li raspoloživi svi dijelovi. Ako bilo koji dio nedostaje kontaktirajte lokalnog prodavača. Za sklapanje nije potreban alat.

- | | |
|--|--|
| 1 Gumb za podešavanje ISOFIX priključka | 5 ISOFIX vodilice |
| 2 Gumb za oslobađanje dječje autosjedalice | 6 ISOFIX priključak |
| 3 Potporni nogar | 7 Odjeljak za pohranu priručnika s uputama |
| 4 Gumb za podešavanje potpornog nogara | 8 Gumb za okretanje nosiljke za bebe |



Postavljanje proizvoda

O čemu voditi računa prilikom postavljanja

Ova napredna dječja autosjedalica prikladna je samo za sjedala u vozilu opremljena ISOFIX prečkama za pričvršćivanje. (1)




NE POSTAVLJAJTE ovu naprednu dječju autosjedalicu na sjedala u vozilu koja su okrenuta bočno ili suprotno od smjera kretanja vozila. (2)

Uporaba proizvoda



Postavljanje baze

1. Priključite ISOFIX vodilice na ISOFIX prečke za pričvršćivanje u vozilu (pogledajte korisnički priručnik vozila). (3) ISOFIX vodilice štite površinu sjedala vozila kako se ne bi poderala. One mogu voditi i ISOFIX priključke.
 2. Rasklopite potporni nogar iz odjeljka spremišta. (4)
 3. Produžite ISOFIX priključke pritiskom na gumb za podešavanje ISOFIX priključka i istodobno ga izvlačite. (5)
 4. Pritisnite ISOFIX gumb za podešavanje kako biste namjestili ISOFIX priključke. Poravnajte ISOFIX priključke s ISOFIX vodilicama, zatim umetnite oba ISOFIX priključka u ISOFIX prečke za pričvršćivanje dok ne škljocne. (6)
- ⚠** Provjerite jesu li oba ISOFIX priključka sigurno pričvršćena na ISOFIX prečke za pričvršćivanje u vozilu. Trebaju se čuti dva škljocaja i indikatori na oba ISOFIX priključka moraju biti u cijelosti zeleni. (6)-1
- ⚠** Provjerite je li baza sigurno postavljena povlačenjem oba ISOFIX priključka.


- Nakon postavljanja baze na sjedalo vozila produžite potporni nogar do poda (7). Ako je potporni nogar pravilno postavljen, indikator na potpornom nogaru bit će zelene boje. Ako je potporni nogar nepravilno postavljen, indikator će biti crvene boje. (7)-2

-  Potporni nogar ima više položaja. Kad je indikator potpornog nogara crvene boje, to znači da je nogar na pogrešnom položaju.
-  Provjerite je li potporni nogar u potpunom kontaktu s podnom pločom vozila.
-  Stisnite gumb za oslobađanje potpornog nogara, a zatim skratite nogar prema gore. (7)-1

Ispravno postavljena i potpuno pripremljena baza prikazana je na (8).

-  ISOFIX priključci moraju biti sklopljeni i blokirani u ISOFIX prečke za pričvršćivanje. (8)-1
-  Potporni nogar mora biti pravilno postavljen sa zelenim indikatorom. (8)-2

Postavljanje nosiljke za bebu na bazu

- Gurnite naprednu dječju autosjedalice prema dolje na bazu (9), ako je napredna dječja autosjedalica sigurno pričvršćena, indikator napredne dječje autosjedalice bit će zelene boje. (10)
-  Povlačenjem ručke prema gore provjerite je li nosiljka za bebu sigurno pričvršćena i blokirana na bazi.
- Pritisnite gumb za podešavanje ISOFIX priključka i gurnite bazu prema natrag dok ne dodirne naslon sjedala vozila. (11)
- Pritisnite i držite gumb za okretanje kako biste okrenuli autosjedalicu radi lakšeg stavljanja / vađenja djeteta iz nje. (12)

- Za oslobađanje nosiljke za bebu pritisnite gumb za oslobađanje nosiljke za bebu (13)-1, a zatim podignite nosiljku za bebu. (13)-2

Uklanjanje baze

- Ako želite skinuti bazu najprije pritisnite drugu gumb za blokadu (14)-1, a zatim gumb (14)-2 na ISOFIX priključcima prije uklanjanja baze sa sjedala vozila. (14)
- Za prenošenje pritisnite gumb za podešavanje ISOFIX priključka i pomaknite unatrag ISOFIX priključke natrag u položaj za pohranu. (15)

Ovdje navedene informacije mogu se promijeniti bez prethodne najave. Bugaboo International BV nije odgovoran za tehničke pogreške ili propuste navedene u ovom dokumentu. Kupljeni proizvod može se razlikovati od proizvoda opisanog u ovom korisničkom priručniku. Naše korisničke priručnike možete zatražiti u našim odjelima za servis ili na www.bugaboo.com.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL i logotipi društva Bugaboo registrirani su zaštitni znakovi. Kolica Bugaboo® patentirana su i njihov je dizajn zaštićen.

© NUNA International BV Nuna i svi pridruženi logotipi zaštitni su znakovi.

DÔLEŽITÉ!
TENTO KRÁTKY
NÁVOD SLUŽI LEN
AKO PREHĽAD.
PRE ZÍSKANIE
MAXIMÁLNEJ OCHRANY
A ÚPLNÝCH INFORMÁCIÍ
JE POTREBNÉ
POZORNE SI
PREČÍTAŤ A POCHOPÍŤ
NÁVOD NA POUŽITIE
AUTOSEDAČKY.

Obsah

Informácie o výrobku	132
Registrácia výrobku	
Záruka	
Kontakt	
Výstraha	133
Zoznam jednotlivých častí	134
Zostavenie výrobku	135
Používanie výrobku	135
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Espanol (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Informácie o výrobku

Číslo modelu: _____

Dátum výroby: _____

Registrácia výrobku

Doplňte vyššie uvedené informácie. Číslo modelu a dátum výroby sú uvedené na spodnej strane sedačky Bugaboo 360 base by Nuna.

Výrobok si zaregistrujte na webovej stránke:
www.bugaboo.com/productregistration.

Nuna tento výrobok vyvinula a vytvorila zámerne tak, aby spĺňal normy najvyššej kvality spoločností Nuna a Bugaboo. Pri kontaktovaní spoločnosti kvôli servisu si pripravte doklad o kúpe, číslo modelu a dátum výroby. Spoločnosť Bugaboo prevezme váš hovor týkajúci sa sedačky Bugaboo 360 base by Nuna.

Pre informácie o záruke k tejto sedačke Bugaboo 360 base by Nuna navštívte webovú stránku: www.bugaboo.com/warranty.

Služby zákazníkom

Odpovede na prípadné otázky môžete nájsť na našej webovej stránke www.bugaboo.com. Ak potrebujete kontaktovať náš tím pre poskytovanie medzinárodných služieb, radi si vás vypočujeme! Odpovieme na akékoľvek vaše otázky, vyriešime problémy alebo si vypočujeme pripomienky, ktoré sa týkajú našich výrobkov a služieb. Neváhajte a kontaktujte nás.

Forma kontaktu bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

VÝSTRAHA

Nedodržanie týchto výstrah a pokynov môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.

Pre správnu ochranu vášho dieťaťa je dôležité používať a inštalovať výrobok Bugaboo 360 base by Nuna podľa pokynov uvedených v tejto príručke.

Výrobok Bugaboo 360 base by Nuna je kompatibilný s výrobkami Bugaboo Owl by Nuna.

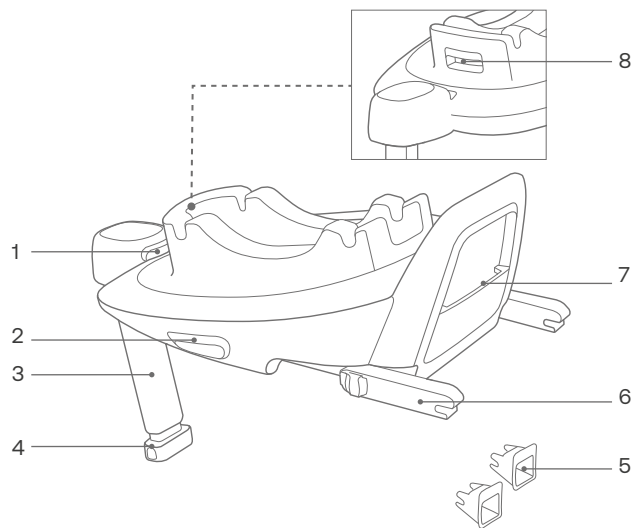
Tento krátky návod slúži len ako prehľad. Pre získanie maximálnej ochrany a úplných informácií je potrebné pozorne si prečítať a pochopiť návod na použitie autosedačky:

Informácie o inštalácii Bugaboo Owl by Nuna nájdete v návode na použitie výrobku Bugaboo Owl by Nuna.

Zoznam jednotlivých častí

Pred zostavením skontrolujte, či máte všetky časti. Ak chýba ktorákoľvek časť, obráťte sa na miestneho predajcu. Na zostavenie nie sú potrebné žiadne nástroje.

- | | | | |
|---|--|---|---------------------------------------|
| 1 | Nastavovacie tlačidlo ISOFIX | 5 | Vodiace prvky ISOFIX |
| 2 | Uvoľňovacie tlačidlo detskej autosedačky | 6 | Prípojka ISOFIX |
| 3 | Oporná noha | 7 | Úložný priestor pre Návod na použitie |
| 4 | Tlačidlo na nastavenie opornej nohy | 8 | Tlačidlo otáčania detskej sedačky |



Zostavenie výrobku

Záležitosti týkajúce sa inštalácie

Tento zosilnený detský zadržiavací systém je vhodný len pre sedadlá vozidiel vybavené kotevnými tyčkami ISOFIX. (1)

NEINŠTALUJTE tento zosilnený detský zadržiavací systém na sedadlá vozidla, ktoré smerujú do boku alebo dozadu vzhľadom na smer pohybu vozidla. (2)

Používanie výrobku

Inštalácia základne

1. Prípojte vodiace prvky ISOFIX ku kotevným tyčkám ISOFIX vozidla (pozrite si návod na obsluhu vozidla). (3) Vodiace prvky ISOFIX môžu ochrániť povrch sedadla vozidla pred roztrhnutím. Môžu tiež viesť prípojky ISOFIX.
2. Rozložte opornú nohu z úložného priestoru. (4)
3. Roztiahnite prípojky ISOFIX stlačením nastavovacieho tlačidla ISOFIX a súčasným potiahnutím za prípojku. (5)
4. Stlačením nastavovacieho tlačidla ISOFIX nastavte prípojky ISOFIX. Spojovacie prvky ISOFIX zarovnajte s vodiacimi prvkami ISOFIX a potom zacvaknite obidva spojovacie prvky ISOFIX na kotevné tyčky ISOFIX. (6)

! Skontrolujte, či sú obe prípojky ISOFIX pevne pripojené ku kotevným tyčkám ISOFIX vozidla. Musia sa ozvať dve cvaknutia a farba indikátorov na oboch prípojkách ISOFIX musí byť úplne zelená. (6)-1

! Skontrolujte, či je základňa bezpečne nainštalovaná potiahnutím oboch prípojk ISOFIX.

- Po umiestnení základne na sedadlo vozidla vytiahnite opornú nohu smerom nadol na podlahu (7). Ak bude oporná noha nainštalovaná správne, indikátor opornej nohy zobrazí zelenú farbu. Pri nesprávnej inštalácii sa zobrazí červená farba. (7)-2

! Oporná noha má viac polôh. Keď indikátor opornej nohy zobrazí červenú farbu, znamená to, že je oporná noha v nesprávnej polohe.

! Skontrolujte, či je oporná noha v úplnom kontakte s podlahovým panelom vozidla.

! Stisnite nastavovacie tlačidlo opornej nohy a potom skráťte opornú nohu smerom nahor. (7)-1

Úplne zostavená základňa je zobrazená na obrázku (8).

! Prípojky ISOFIX musia byť pripojené a zaistené na kotevných tyčkách ISOFIX. (8)-1

! Oporná noha musí byť správne nainštalovaná so zelenou farbou indikátora. (8)-2

Pripevnenie detskej sedačky k základni

- Zatlačte zosilnenú detskú autosedačku do základne (9), keď bude zosilnená detská autosedačka zaistená, indikátor zosilnenej detskej autosedačky zobrazí zelenú farbu. (10)
- !** Potiahnutím za rukoväť skontrolujte, či je detská sedačka zaistená na základni.
- Stlačte nastavovacie tlačidlo ISOFIX a zatlačte základňu dozadu tak, aby sa dostala do kontaktu s operadlom sedadla vozidla. (11)
- Stlačte a podržte tlačidlo otáčania, aby ste sedačku otočili pre jednoduchšie bočné nakladanie/vykládanie dieťaťa. (12)
- Ak chcete uvoľniť detskú sedačku, stlačte uvoľňovacie tlačidlo detskej sedačky (13)-1 a potom ju nadvihnite dohora. (13)-2

Odinštalovanie základne

- Ak chcete vybrať základňu, stlačte pred jej vybratím zo sedadla vozidla najprv druhé zaisťovacie tlačidlo (14)-1, potom tlačidlo (14)-2 na prípojkách ISOFIX. (14)
- Na účely prepravy stlačte nastavovacie tlačidlo ISOFIX a zasuňte prípojky ISOFIX do skladovacej polohy. (15)

Informácie uvedené v tomto dokumente podliehajú zmenám bez oznámenia. Spoločnosť Bugaboo International BV nebude niesť zodpovednosť za technické chyby alebo opomenutia v tomto dokumente. Zakúpený výrobok sa môže líšiť od výrobku, ako je opísaný v tomto návode. Naše aktuálne návody si môžete vyžiadať od pracovníkov našich oddelení služieb alebo na webovej stránke www.bugaboo.com.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL a logá Bugaboo sú registrované ochranné známky. Kočičky Bugaboo® sú patentované a ich dizajn je chránený. © NUNA International B.V. Nuna a všetky súvisiace logá sú ochrannými značkami.

POMEMBNO!
TA KRATKA NAVODILA
SO LE PREGLEDNA.
ZA MAKSIMALNO
ZAŠČITO IN POPOLNE
INFORMACIJE JE
POMEMBNO, DA
PREBERETE IN
UPOŠTEVATE PRIROČNIK
Z NAVODILI ZA
OTROŠKI SEDEŽ.

Vsebina

Informacije o izdelku	140
Registracija izdelka	
Garancija	
Stik	
Opozorilo	141
Seznam delov	142
Priprava izdelka	143
Uporaba izdelka	143
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Español (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Informacije o izdelku

Številka modela: _____

Proizvedeno v (datum): _____

Registracija izdelka

Vzpolnite informacije zgoraj. Številka modela in datum proizvodnje se nahajata na dnu izdelka Bugaboo 360 base by Nuna.

Za registracijo izdelka obiščite:
www.bugaboo.com/productregistration.

Nuna je namenoma razvila in proizvedla ta izdelek za doseganje visokih standardov kakovosti proizvajalcev Nuna in Bugaboo. Kadar se na nas obračate glede servisa imejte na voljo dokazilo o nakupu, številko modela in datum proizvodnje. Vaš klic o izdelku Bugaboo 360 base by Nuna bo sprejel Bugaboo.

Za informacije o garanciji tega izdelka Bugaboo 360 base by Nuna obiščite: www.bugaboo.com/warranty.

Storitve za stranke

Odgovor na vaša vprašanja boste morda lahko našli na spletni strani www.bugaboo.com. Če se želite obrniti na našo mednarodno ekipo za izvajanje storitev, vam bomo z veseljem prisluhnili! Vedno smo vam na voljo za kakršna koli vprašanja, pomisleke ali pripombe, ki jih imate glede naših izdelkov in storitev. Brez oklevanja se obrnite na nas. Vaše povratne informacije nam pomagajo pri nadaljnjem izpopolnjevanju naših izdelkov in storitev.

Kontaktni obrazec preko bugaboo.com,
www.bugaboo.com/support

OPOZORILO

Neupoštevanje teh opozoril in navodil lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.

Za ustrezno zaščito otroka je pomembno, da Bugaboo 360 base by Nuna uporabljate in namestite v skladu z navodili v tem priročniku.

Bugaboo 360 base by Nuna je združljiv s Bugaboo Owl by Nuna.

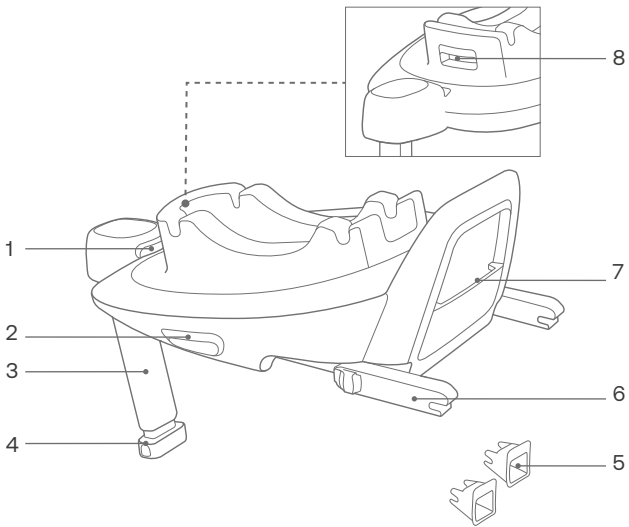
Ta kratka navodila so le pregledna. Za maksimalno zaščito in popolne informacije je pomembno, da preberete in upoštevate priročnik z navodili za otroški sedež:

Za namestitev Bugaboo Owl by Nuna glejte navodila za izdelek Bugaboo Owl by Nuna.

Seznam delov

Prepričajte se, da imate pred sestavljanjem izdelka na voljo vse dele. Če kateri od delov manjka, se obrnite na lokalnega prodajalca. Za sestavljanje izdelka ne potrebujete nobenega orodja.

- | | |
|---|---|
| 1 Gumb za nastavitev ISOFIX | 5 Vodila ISOFIX |
| 2 Gumb za sprostitve sistema za zadrževanje otrok | 6 Priključek ISOFIX |
| 3 Podporna noga | 7 Predal za shranjevanje navodil za uporabo |
| 4 Gumb za nastavitev podporne noge | 8 Gumb za obračanje lupinice |



Priprava izdelka

Opozorila glede namestitve

Ta izboljšani sistem za zadrževanje otrok je primeren za sedeže vozila, ki imajo držala ISOFIX. (1)

Izboljšane sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte na sedeže vozila, ki so obrnjeni vstran ali nazaj glede na smer vožnje. (2)


Uporaba izdelka

Namestitev podnožja

1. Vodili ISOFIX pritrдите na držala ISOFIX vozila (glejte navodila za uporabo vozila). (3) Vodili ISOFIX lahko zaščitita površino sedeža vozila pred raztrganjem. Nanju lahko nastavite tudi priključka ISOFIX.
2. Izvlecite podporno nogo iz prostora za shranjevanje. (4)
3. Razširite priključka ISOFIX tako, da pritisnete gumb za nastavitev ISOFIX in izvlečete posamezen priključek. (5)
4. Pritisnite gumb za nastavitev ISOFIX, če želite nastaviti priključke ISOFIX. Poravnajte priključka ISOFIX z vodiloma ISOFIX in nato pritrдите oba priključka ISOFIX v držala ISOFIX, tako da se zaskočita. (6)

- ⚠ Zagotovite, da sta oba priključka ISOFIX dobro pritrjena na držala ISOFIX v vozilu. Slišati morate dva klika in indikatorja na obeh priključkih ISOFIX morata biti popolnoma zelena. (6)-1
- ⚠ Povlecite priključka ISOFIX, da preverite, ali je podnožje varno pritrjeno.


5. Ko je podnožje nameščeno na sedež vozila, iztegnite podporno nogo do tal (7). Ko je podporna noga pravilno nameščena, je indikator podporne noge prikazan zeleno. Indikator je prikazan rdeče, če podporna noga ni pravilno nameščena. (7)-2

 Podporna noga omogoča več položajev. Če indikator podporne noge sveti rdeče, pomeni, da je podporna noga v napačnem položaju.

 Podporna noga se mora popolnoma dotikati tal vozila.

 Pritisnite gumb za nastavitev podporne noge in jo potisnite navzgor, da jo skrajšate. (7)-1

Popolnoma nameščeno podnožje je prikazano na sliki (8).

 Priključka ISOFIX morata biti pritrjena in fiksirana na držala ISOFIX. (8)-1

 Podporna noga mora biti pravilno nameščena in indikator mora svetiti zeleno. (8)-2

Pritrjevanje lupinice na podnožje

1. Izboljšani sistem za zadrževanje otrok potisnite navzdol na podnožje (9), če je izboljšani sistem za zadrževanje otrok varno pritrjen, bo indikator zelene barve. (10)

 Preverite, če se je lupinica zaskočila na podnožje, tako da primete ročaj in ga povlečete navzgor.

2. Pritisnite gumb za nastavitev ISOFIX in podnožje potiskajte nazaj, dokler ne pride v stik z naslonjalom sedeža vozila. (11)
3. Pritisnite in pridržite gumb za obračanje, da sedež zasučete in s strani otroka lažje položite v sedež/ga vzamete ven. (12)
4. Če želite sprostiti lupinico, stisnite gumb za sprostitve lupinice (13)-1, nato pa lupinico dvignite. (13)-2

Odstranjevanje podnožja

- Če želite odstraniti podnožje, najprej pritisnite gumb za sekundarni zaklep (14)-1 in nato gumb (14)-2 na priključkih ISOFIX. Nato lahko odstranite podnožje s sedeža vozila. (14)
- Za transportiranje pritisnite gumb za nastavitev ISOFIX in priključka ISOFIX potisnite nazaj v položaj za shranjevanje. (15)

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez obvestila. Bugaboo International BV ni odgovoren za tehnične napake ali pomanjkljivosti v tem dokumentu. Kupljeni izdelek se lahko razlikuje od izdelka, opisanega v tem priročniku za uporabnike. Najnovejše priročnike za uporabnike lahko zahtevate pri naših storitvenih oddelkih ali na spletnem mestu www.bugaboo.com.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL in logotipi Bugaboo so zaščitene blagovne znamke. Vozički Bugaboo® so patentirani in njihovo oblikovanje je zaščiteno.

IMPORTANT!
ACESTE INSTRUCȚIUNI
PE SCURT SUNT DOAR
PENTRU PREZENTARE
GENERALĂ.
PENTRU PROTECȚIE
MAXIMĂ ȘI INFORMAȚII
COMPLETE, EȘTE
ESENȚIAL SĂ
ȚITIȚI CU ATENȚIE ȘI
SĂ URMAȚI MANUALUL
DE INSTRUCȚIUNI
AL SCAUNULUI
PENTRU MAȘINĂ.

Cuprins

Informații referitoare la produs	148
Înregistrarea produsului	
Garanție	
Contact	
Avertisment	149
Lista componentelor	150
Instalarea produsului	151
Utilizarea produsului	151
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Espanol (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Informații referitoare la produs

Număr model: _____

Fabricat în (data): _____

Înregistrarea produsului

Completați informațiile de mai sus. Numărul modelului și data fabricației sunt specificate în partea de jos a Bugaboo 360 base by Nuna.

Pentru a vă înregistra produsul, vă rugăm să accesați: www.bugaboo.com/productregistration.

Nuna a conceput și a fabricat special acest produs în conformitate cu standardele de calitate înalte Nuna și Bugaboo. Vă rugăm să aveți pregătite dovada achiziției, numărul modelului și data fabricației atunci când ne contactați pentru service. Bugaboo va prelua apelul dumneavoastră legat de Bugaboo 360 base by Nuna.

Pentru informații referitoare la garanție pentru acest produs Bugaboo 360 base by Nuna, vizitați: www.bugaboo.com/warranty.

Servicii pentru clienți

Dacă aveți o întrebare, este posibil să găsiți răspunsul pe site-ul nostru web, www.bugaboo.com. Dacă trebuie să contactați echipa noastră internațională de service, ne face plăcere să luăm legătura cu dvs! Vă stăm la dispoziție pentru orice întrebări, preocupări sau comentarii ați avea despre produsele și serviciile noastre. Nu ezitați să ne contactați. Feedbackul dumneavoastră ne ajută să ne îmbunătățim produsele și serviciile.

Formular de contract prin bugaboo.com,
www.bugaboo.com/support

AVERTISMENT

Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate cauza vătămări corporale grave sau moartea.

Pentru o protecție adecvată a copilului dvs., este important să utilizați și să instalați Bugaboo 360 base by Nuna în conformitate cu instrucțiunile oferite în acest manual.

Bugaboo 360 base by Nuna este compatibilă cu Bugaboo Owl by Nuna.

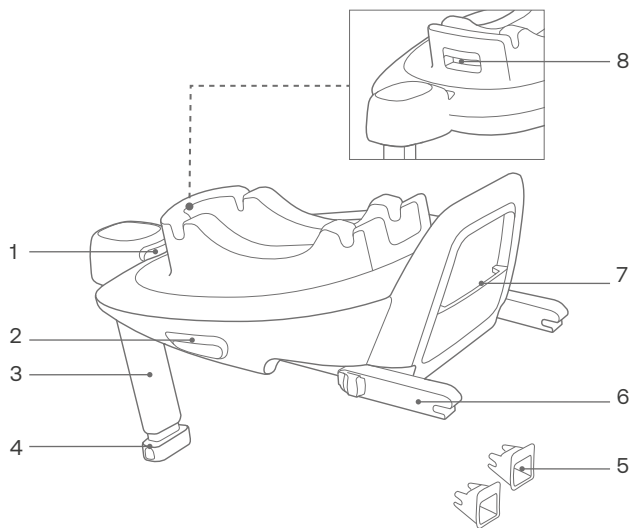
Aceste instrucțiuni pe scurt sunt doar pentru prezentare generală. Pentru protecție maximă și informații complete, este esențial să citiți cu atenție și să urmați manualul de instrucțiuni al scaunului pentru mașină:

Consultați manualul de instrucțiuni Bugaboo Owl by Nuna pentru instalarea Bugaboo Owl by Nuna.

Lista componentelor

Înainte de montare, asigurați-vă că aveți toate componentele. Dacă lipsește o componentă, vă rugăm să contactați distribuitorul local. Montajul nu necesită niciun fel de scule.

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Buton de reglare ISOFIX | 5 | Ghidaje ISOFIX |
| 2 | Butonul de eliberare al sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii | 6 | Conector ISOFIX |
| 3 | Picior de fixare | 7 | Compartimentul de depozitare a manualului de instrucțiuni |
| 4 | Buton de reglaj picior de fixare | 8 | Buton rotativ modul de transport pentru copii |



Instalarea produsului

Aspecte referitoare la montaj

Acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii este adecvat numai pentru scaunele vehiculului cu bare de ancorare ISOFIX. (1)

NU instalați acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii pe scaunele vehiculului care sunt orientate în lateral sau în spate în raport cu direcția de deplasare a vehiculului. (2)

Utilizarea produsului




Instalarea bazei

1. Atașați ghidurile ISOFIX de barele de ancorare ISOFIX ale vehiculului (consultați manualul de utilizare al vehiculului). (3) Ghidajele ISOFIX pot proteja suprafața scaunului împotriva ruperii. Acestea pot ghida, de asemenea, conectorii ISOFIX.
2. Desfaceți piciorul de suport din compartimentul de depozitare. (4)
3. Extindeți conectorii ISOFIX apăsând butonul de eliberare ISOFIX în timp ce trageți de conector. (5)
4. Apăsăți pe butonul de ajustare ISOFIX pentru a regla conectorii ISOFIX. Aliniați conectorii ISOFIX cu ghidajele ISOFIX și apoi faceți clic pe ambii conectori ISOFIX în barele de ancorare ISOFIX. (6)



⚠ Asigurați-vă că ambii conectori ISOFIX sunt atașați în siguranță de barele de ancorare ISOFIX. Ar trebui să existe două clicuri sonore, iar culorile indicatorilor de pe ambii conectori ISOFIX trebuie să fie complet verzi. (6)-1

⚠ Verificați pentru a vă asigura că baza este bine instalată trăgând ambii conectori ISOFIX.


- După ce așezați baza pe scaunul vehiculului, extindeți piciorul de fixare pe podea (7). Dacă piciorul de încărcare este instalat corect, indicatorul piciorului de încărcare va fi verde. Indicatorul va fi afișat cu roșu atunci când este piciorul este instalat incorect. (7)-2

-  Piciorul de fixare are mai multe poziții. Atunci când indicatorul piciorului de fixare arată roșu, aceasta înseamnă că piciorul de fixare este în poziția greșită.
-  Asigurați-vă că piciorul de fixare este în contact complet cu podeaua vehiculului.
-  Strângeți butonul de reglare a piciorului de fixare, apoi scurtați piciorul de fixare în sus. (7)-1

Baza asamblată complet este indicată ca (8).

-  Conectorii ISOFIX trebuie atașați și blocați pe barele de ancorare ISOFIX. (8)-1
-  Piciorul de fixare trebuie instalat corect cu indicatorul verde. (8)-2

Atașarea modulului de transport pentru copii la bază

- Împingeți sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii în jos, pe bază (9), dacă sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii este fixat bine, indicatorul de siguranță va fi verde. (10)
-  Verificați dacă modulul de transport pentru copii este fixat pe bază, trăgând în sus de mâner.
- Apăsați butonul de reglare ISOFIX și împingeți baza înapoi până când vine în contact cu spătarul scaunului vehiculului. (11)
- Apăsați și țineți apăsat butonul de rotație pentru a roti scaunul pentru o încărcare/descărcare laterală mai ușoară a copilului. (12)

- Pentru a elibera modulul de transport pentru copii, strângeți butonul de eliberare al modulului (13)-1, apoi ridicați căruciorul pentru copii. (13)-2

Dezinstalarea bazei

- Pentru a scoate baza, apăsați mai întâi butonul secundar de blocare (14)-1 și apoi pe butonul (14)-2 de pe conectorii ISOFIX înainte de a scoate baza de pe scaunul vehiculului. (14)
- Pentru transport, apăsați butonul de reglare ISOFIX și mutați înapoi conectorii ISOFIX înapoi în poziția de stocare. (15)

Informațiile conținute în acest document pot să fie modificate fără notificare. Bugaboo International BV nu este răspunzătoare pentru erorile tehnice sau omisiunile din acest document. Produsul achiziționat poate să difere de produsul descris în acest ghid al utilizatorului. Cele mai noi manuale de utilizare pot să fie solicitate de la departamentele noastre de service sau pe www.bugaboo.com. © 2019 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL și siglele Bugaboo sunt mărci comerciale înregistrate. Cărucioarele Bugaboo® sunt brevetate și cu design protejat. © NUNA International B.V. Nuna și toate siglele asociate sunt mărci comerciale.

ÖNEMLİ!
BU KISA TALİMATLAR
YALNIZ ÖZETTİR.
MAKSİMUM KORUMA
VE EKSİKSİZ BİLGİ İÇİN
ARAÇ KOLTUĞUNUN
KULLANIM TALİMATLARINI
DİKKATLİ BİR
ŞEKİLDE OKUMANIZ
VE UYGULAMANIZ
GEREKMEKTEDİR.

çindekiler

Ürün bilgisi	156
Ürün Kaydı	
Garanti	
İletişim	
Uyarı	157
Parça Listesi	158
Ürünün Kurulumu	159
Ürün Kullanımı	159
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Español (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

Ürün bilgileri

Model Numarası: _____

Üretim tarihi: _____

Ürün kaydı

Lütfen yukarıdaki bilgileri doldurun. Model numarası ve üretim tarihi, Bugaboo 360 base by Nuna ürününün altında bulunmaktadır.

Ürününüzü kaydetmek için lütfen web sitemizi ziyaret edin:
www.bugaboo.com/productregistration.

Nuna bu ürünü Nuna ve Bugaboo'nun yüksek standartlarını karşılamak amacıyla özel olarak geliştirmiş ve üretmiştir. Lütfen servis için iletişime geçtiğiniz zaman ürünü satın alma kanıtını, model numarasını ve üretim tarihini yanınızda hazır bulundurun. Bugaboo, Bugaboo 360 base by Nuna ile ilgili çağrılarınızı kabul edecektir.

Bugaboo 360 base by Nuna ile ilgili garanti bilgileri için lütfen web sitemizi ziyaret edin: www.bugaboo.com/warranty

Müşteri hizmetleri

Herhangi bir sorunuz varsa www.bugaboo.com web sitemizden aradığınız cevabı bulabilirsiniz. Uluslararası müşteri hizmetleri ekibimizle iletişime geçmeniz gerekiyorsa size yardımcı olmaktan mutluluk duyarız! Ürünlerimiz ve hizmetlerimiz hakkında tüm sorularınızı, merak ettiklerinizi veya yorumlarınızı cevaplamak için hizmetinizdeyiz. Bizimle dilediğiniz zaman iletişime geçebilirsiniz. Geri bildirimizin ürünlerimizi ve hizmetlerimizi geliştirmemize yardımcı olmaktadır.

İletişim kanalı bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

! UYARI

Bu uyarılara ve talimatlara uyulmaması ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir.

Çocuğunuzun uygun bir şekilde korunması için, Bugaboo 360 base by Nuna bu kılavuzda verilen talimatlara göre kullanılması ve kurulması önemlidir.

Bugaboo 360 base by Nuna; Bugaboo Owl by Nuna ile uyumludur.

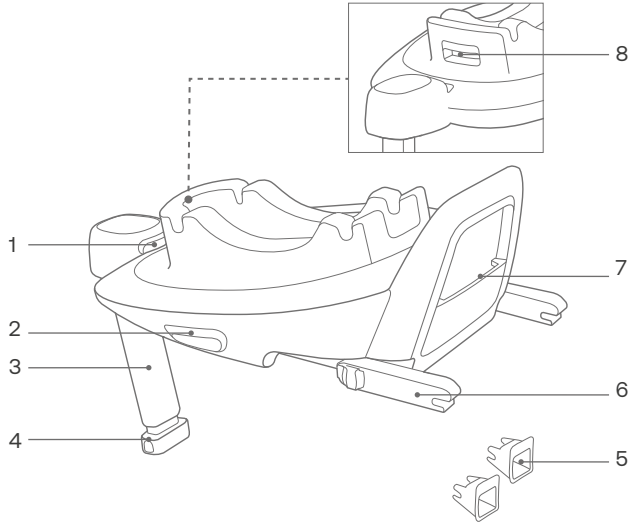
Bu kısa talimatlar yalnızca özettir. Maksimum koruma ve eksiksiz bilgi için araç koltuğunun kullanım talimatlarını dikkatli bir şekilde okumanız ve uygulamanız gerekmektedir.

Bugaboo Owl by Nuna kurulumu için lütfen Bugaboo Owl by Nuna talimat kılavuzuna bakın.

Parça Listesi

Montajdan önce tüm parçaların mevcut olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksikse, lütfen yerel bayi ile iletişime geçin. Montaj için bir alet gerekmez.

- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | ISOFIX Ayar Düğmesi | 5 | ISOFIX Kılavuzları |
| 2 | Çocuk Koltuğu Serbest Bırakma Düğmesi | 6 | ISOFIX Bağlayıcı |
| 3 | Yük Ayağı | 7 | Kullanım Kılavuzu Saklama Bölmesi |
| 4 | Yük Ayağı Ayar Düğmesi | 8 | Bebek Taşıyıcı Döndürme Düğmesi |



Ürünün Kurulumu

Montaj ile ilgili hususlar

Bu geliştirilmiş çocuk koltuğu sistemi, tutturma çubukları bulunan araç koltukları için uygundur. (1)

Bu geliştirilmiş çocuk koltuğu sistemini, aracın gidiş yönüne göre yanlara veya arkaya dönük araç koltuklarına KURMAYIN. (2)

Ürün Kullanımı

Taban Kurulumu

1. ISOFIX kılavuzları aracın ISOFIX sabitleme çubuklarına takın (araç kullanım kılavuzuna bakın). (3) ISOFIX kılavuzları, araç koltuğunun yüzeyini yırtılmaktan koruyabilir. Ayrıca ISOFIX konektörlerini de yönlendirebilirler.
2. Saklama bölgesinde - katlı durumda olan yük ayağını açın. (4)
3. Bağlayıcıyı çekerken ISOFIX ayar düğmesine bastırarak ISOFIX bağlayıcıları uzatın. (5)
4. ISOFIX ayarlama düğmesine basarak ISOFIX bağlayıcılarını ayarlayın. ISOFIX bağlayıcılarını ISOFIX kılavuzlarıyla hizalayın, her iki ISOFIX bağlama çubuğunu ISOFIX tutturma noktalarına geçirin. (6)

! Her iki ISOFIX bağlayıcının da araç ISOFIX tutturma çubuklarına sıkıca takıldığından emin olun. İki tık sesi duyulmalı ve her iki ISOFIX bağlayıcıdaki göstergelerin renkleri tamamen yeşil olmalıdır. (6)-1

! Her iki ISOFIX bağlayıcıyı çekerek, tabanın güvenli bir şekilde takıldığına kontrol edin.

5. Tabanı araç koltuğuna yerleştirdikten - sonra, yük ayağını yere kadar uzatın (7). Yük ayağı doğru şekilde takıldığında, yük ayağı göstergesi yeşil yanar. Yanlış takıldığında kırmızı yanar. (7)-2

- ⚠ Takma ayağında birden fazla pozisyon vardır. Yük ayağı göstergesinin kırmızı renkte olması, yük ayağının yanlış konumda bulunduğunu gösterir.
- ⚠ Yük ayağının aracın tabanıyla tam olarak temas ettiğinden emin olun.
- ⚠ Yük ayağı ayar düğmesini sıkın ve yük ayağını yukarı doğru kısaltın. (7)-1

Tamamen monte edilen taban (10) ile gösterilmektedir (8).

- ⚠ ISOFIX bağlayıcılar, ISOFIX tutturma çubuklarına takılmalı ve kilitlemelidir. (8)-1
- ⚠ Yük ayağı doğru takılmalı ve göstergesi yeşil olmalıdır. (8)-2

Bebek Taşıyıcının Tabana Takılması

1. Geliştirilmiş çocuk koltuğunu tabana doğru aşağı itin (9), geliştirilmiş çocuk koltuğu sabitlenirse, geliştirilmiş çocuk koltuğu göstergesi yeşil renkte görünür (10)
- ⚠ Tutamağı yukarı çekerek bebek taşıyıcının tabana kilitletiğini kontrol edin.
2. ISOFIX bağlayıcıları başarıyla taktıktan sonra, ISOFIX ayarı düğmelerine tekrar basarken, tabanı aracın arkılığı ile temas edene dek geri doğru itin. (11)
3. Çocuğun yandan daha kolay yerleştirilmesi/çıkarılması amacıyla döndürmek için döndürme. (12)
4. Bebek taşıyıcıyı serbest bırakmak için, bebek taşıyıcı serbest bırakma düğmesini (13)-1 sıkarken, bebek taşıyıcıyı yukarı doğru çekin. (13)-2

Tabanı Çıkarma

1. Tabanı çıkarmak - için, önce ikincil kilit düğmesine (14)-1, ardından tabanı araç koltuğundan çıkarmadan önce ISOFIX bağlayıcılardaki (14)-2 düğmesine basın. (14)
2. Nakliye için, ISOFIX Ayar düğmesine basın ve ISOFIX bağlayıcıları saklama konumuna geri getirin. (15)

Burada bulunan bilgiler, bildirim yapılmaksızın değ iş tirilebilir. Bugaboo International BV, burada bulunan teknik hatalardan veya ihmallerden sorumlu tutulamaz. Satın alınan ü rü n, bu kullanıcı kılavuzunda tanımlanan biç imden farklılık gö sterebilir. En gü ncel kullanıcı kılavuzlarımız hizmet departmanımızdan veya www.bugaboo.com adresinden talep edilebilir.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL ve Bugaboo logoları, tescilli ticari markalardır. Bugaboo® bebek arabaları patentlidir ve tasarımları korumalıdır. © NUNA International B.V. Nuna ve ilgili tüm logolar ticari markalardır.

הסרת ההתקנה של הבסיס

1. כדי להסיר את הבסיס, לוחצים קודם על כפתור הנעילה המשנית (14) 1, ולאחריו על הכפתור 2-(14) שבמחברי ISOFIX, לפני שמסירים את הבסיס ממושב הרכב. (14)
2. לשינוע המוצר, לוחצים על כפתור השחרור של ISOFIX ומחזירים את מחברי ה-ISOFIX למנח אחסון. (15)

5. אחרי התקנת הבסיס במושב הרכב, מאריכים את רגל העומס לרצפה (7). כאשר רגל העומס מותקנת כהלכה, צבע מחוון רגל העומס הוא ירוק. אם ההתקנה אינה נכונה, המחוון יהיה אדום. (7)2-

⚠ לרגל העומס יש כמה מנחים. כאשר מחוון רגל העומס אדום, סימן שרגל העומס מוגדרת למנח שגוי.

⚠ מוודאים שרגל העומס נמצאת במגע מלא עם רצפת הרכב.

⚠ לוחצים על כפתור השחרור של רגל העומס, ומקצרים את הרגל כלפי מעלה. (7)1-

בסיס מורכב במלואו מוצג בתמונה (8).

⚠ מחברי ISOFIX צריכים להיות מחוברים ונעולים למוטות העיגון מסוג ISOFIX. (8)1-

⚠ רגל העומס צריכה להיות מותקנת כהלכה עם מחוון ירוק. (8)2-

הצמדת סלקל לבסיס

1. דוחפים את מושב הבטיחות המשופר לבסיס (9). אם מושב הבטיחות המשופר מקובע היטב, המחוון שלו יהיה ירוק. (10)

⚠ מושכים בידיית הסלקל כדי לוודא שהוא נעול לבסיס.

2. לוחצים על כפתור הכוונון של ISOFIX ודוחפים את הבסיס אחורה עד שהוא בא במגע עם הגב של מושב הרכב. (11)

3. לצורך הכנסה/הוצאה קלה יותר של הילד, לוחצים ממושכות על לחצן הסיבוב כדי לסובב את הבסיס. (12)

4. לשחרור הסלקל, לוחצים על כפתור השחרור של הסלקל 1-(13), ולאחר מכן מרימים את הסלקל. (13)2-

המידע הכלול במסמך זה כפוף לשינוי ללא הודעה מוקדמת. Bugaboo International BV לא תישא בכל חבות בגין שגיאות טכניות או השמטות המופיעות במסמך זה. המוצר הנרכש עשוי להיות שונה מן המוצר המתואר במדריך למשתמש זה. ניתן להשיג את המדריכים למשתמש המעודכנים ביותר דרך מחלקות השירות שלנו או בכתובת www.bugaboo.com.

© 2021 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO BUTTERFLY

וכן הסמלילים של Bugaboo הם סימנים מסחריים רשומים. גלות התינוק של Bugaboo® מוגנות הן פטנט רשום והתכנון שלהן כפוף להגנה.

NUNA International B.V. Nuna © וכל הסמלילים המשויכים הם סימנים מסחריים.

רשימת חלקים

לפני ההרכבה, יש לוודא שכל החלקים זמינים. אם חלק כלשהו חסר, יש לפנות למשווק המקומי. לצורך ההרכבה לא נדרשים כלים.

1	כפתור כונון ISOFIX	5	מסילות ISOFIX
2	כפתור לשחרור מושב הבטיחות לילדים	6	מחבר ISOFIX
3	רגל עומס	7	תא לאחסון מדריך ההוראות
4	כפתור לכונון רגל העומס	8	לחצן לסיבוב כיוון הסלק

הרכבת המוצר

סוגיות הקשורות בהתקנה

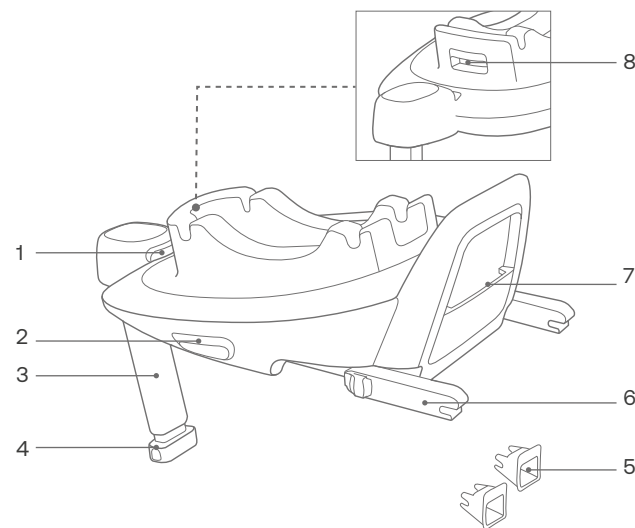
מושב הבטיחות המשופר לילדים מתאים רק למושבי רכב שמצוידים במוטות עיגון מסוג 1 (ISOFIX).

אין להתקין את מושב הבטיחות המשופר במושבי רכב אשר מופנים הצידה או לאחור ביחס לכיוון התנועה של הרכב. (2)

שימוש במוצר

התקנת הבסיס

1. מחברים את מסילות ISOFIX למוטות העיגון מסוג ISOFIX של הרכב (יש לעיין בספר הרכב). (3) מסילות ISOFIX יכולות להגן על הריפוד של מושב הרכב מפני קריעה. הן גם יכולות לכוון את מחברי ISOFIX.
 2. פותחים את רגל העומס שמקופלת בתא האחסון. (4)
 3. מרחיבים את מחברי ISOFIX בלחיצה על כפתור הכונון של ISOFIX תוך כדי משיכה של המחבר. (5)
 4. לכוון מחברי ISOFIX, לוחצים על כפתור הכונון של ISOFIX. מיישרים את מחברי ISOFIX למסילות ISOFIX ולאחר מכן דוחפים את שני מחברי ה-ISOFIX למוטות העיגון מסוג ISOFIX עד להישמע נקישה. (6)
- ⚠ מוודאים ששני מחברי IOFIX מחוברים בצורה בטוחה למוטות העיגון מסוג ISOFIX. אמורות להישמע שתי נקישות וצבע המחוונים על שני מחברי ה-ISOFIX אמור להפוך לירוק מלא. (6)1-
- ⚠ מוודאים שהבסיס מותקן בצורה בטוחה על ידי משיכה של שני מחברי ה-ISOFIX. (5).



מידע על המוצר

מספר הדגם: _____

תאריך ייצור: _____

רישום המוצר

יש למלא את המידע שלעיל.

מספר הדגם ותאריך הייצור מצוינים בתחתית Bugaboo 360 base by Nuna.

רישום המוצר מתבצע בדף: www.bugaboo.com/productregistration

בעת פנייה לשירות, נדרשים הוכחת רכישה, מספר הדגם ותאריך הייצור.

Bugaboo תטפל בפנייתכם לגבי Bugaboo 360 base by Nuna

מידע בנוגע לאחריות על בסיס Bugaboo 360 base by Nuna זמין בכתובת:

www.bugaboo.com/warranty

שירות לקוחות

תשובות למרבית השאלות זמינות באתר האינטרנט שלנו:

www.bugaboo.com

אם עליכם ליצור קשר עם צוות השירות הבינלאומי, תמיד נשמח לעזור! אנחנו זמינים לענות על כל שאלה, בעיה או הערה לגבי המוצרים והשירותים שלנו.

אל תהססו לפנות אלינו. המשוב שלכם עוזר לנו להמשיך לשפר את המוצרים והשירותים שלנו. نموذج

טופס יצירת קשר מתוך bugaboo.com, www.bugaboo.com/support

אזהרה

אי הקפדה על אזהרות והוראות אלה עלול לגרום לפציעה חמורה או למוות.

"להגנה נאותה על הילד, חשוב להשתמש

בבסיס Bugaboo 360 by Nuna, ולהתקין אותו, לפי ההנחיות המפורטות במדריך זה."

בסיס Bugaboo 360 by Nuna תואם ל-Bugaboo Turtle Air by Nuna ול-Bugaboo Owl by Nuna.

הנחיה קצרה זו היא למטרת סקירה כללית בלבד.

להגנה מקסימלית ולפרטים מלאים, יש לקרוא את מדריך ההוראות של המוצר הרלוונטי, ולפעול לפיו:

להתקנת Bugaboo Turtle Air by Nuna, יש לקרוא את מדריך ההוראות של Bugaboo Turtle Air by Nuna.

להתקנת Bugaboo Owl by Nuna, יש לקרוא את מדריך ההוראות של Bugaboo Owl by Nuna.

ותוכן עניינים

167	מידע על המוצר	
	רישום המוצר	
	אחריות	
	יצירת קשר	
166	אזהרה	
165	רשימת חלקים	
164	הרכבת המוצר	
164	שימוש במוצר	
English (EN)		2
Français (FR)		10
Nederlands (NL)		18
Deutsch (DE)		26
Italiano (IT)		34
Español (ES)		42
Ελληνικά (EL)		50
Dansk (DK)		58
Suomi (FI)		66
Norsk (NO)		74
Svenska (SV)		82
Русский (RU)		90
Português (PT)		98
Polisch (PL)		106
Čeština (CS)		114
Hrvatski (HR)		122
Slovenský (SK)		130
Slovenščina (SL)		138
Română (RO)		146
Türk (TR)		154
ישראל (IL)		162
العربية (AR)		170

חשוב! הנחיה קצרה זו היא למטרת סקירה כללית בלבד. להגנה מקסימלית ולפרטים מלאים, יש לקרוא את מדריך ההוראות של מושב הבטיחות, ולפעול

**Bugaboo 360 base
by Nuna**

5. بعد وضع القاعدة على مقعد السيارة، افرد ساق التحميل للأسفل نحو الأرضية (٧). بعد تركيب ساق التحميل بشكل صحيح، سيضيء مؤشر ساق التحميل باللون الأخضر. وسيضيء باللون الأحمر في حالة التركيب بشكل غير صحيح. ٢-(٧)

⚠ هناك وضعيات متعددة لساق التحميل. وإذا أضاء مؤشر ساق التحميل باللون الأحمر، فهذا يعني أن الساق في الوضعية الخطأ.

⚠ تأكد من تلامس ساق التحميل بالكامل مع أرضية السيارة.

⚠ اضغط على زر ضبط ساق التحميل، ثم قم بتقصير ساق التحميل لأعلى. ١-(٧)

تبدو القاعدة التي تم تجميعها بالكامل كما في (٨).

⚠ يجب تركيب وصلتي ISOFIX واحكام تثبيتهما في قضيبتي تثبيت ISOFIX. ١-(٨)

⚠ يجب تركيب ساق التحميل بشكل صحيح من خلال التأكد من إضاءة مؤشرها باللون الأخضر. ٢-(٨)

تركيب حقيبة حمل الرضيع في القاعدة

1. ادفع النظام المطوّر لأسفل على القاعدة (٩). إذا كان النظام المطوّر مثبتًا بإحكام، فسيضيء مؤشره باللون الأخضر. (١٠)

⚠ تحقق من إحكام قفل حقيبة حمل الرضيع في القاعدة من خلال سحب المقبض لأعلى.

2. اضغط على زر ضبط ISOFIX، وادفع القاعدة للخلف حتى تتلامس مع ظهر مقعد السيارة. (١١)

3. اضغط مع الاستمرار على زر التدوير للتدوير إلى الجانب الأسهل لإدخال الطفل (١٢)

4. لتحرير حقيبة حمل الرضيع، اضغط بقوة على زر تحرير حقيبة حمل الرضيع (١٣)-١، ثم ارفعها لأعلى. (١٣)-٢

فك القاعدة

1. لإزالة القاعدة اضغط أولاً على زر القفل الثانوي (١٤)-١ ثم اضغط على الزر (١٤)-٢ الموجود على وصلتي ISOFIX قبل إزالة القاعدة من مقعد السيارة. (١٤)

2. للنقل، اضغط على زر ضبط ISOFIX وحرك وصلتي ISOFIX لإعادتهما إلى موضع التخزين. (١٥)

المعلومات المذكورة هنا يجوز تغييرها بدون إخطار.

شركة Bugaboo International BV ليست مسؤولة عن الأخطاء التقنية أو السهو في هذه الوثيقة. المنتج المباع قد يختلف عن المنتج حسيماً تم وصفه في دليل المستخدم هذا.

يمكن طلب أحدث دليل مستخدم من أقسام الخدمة التابعة لنا أو عبر الرابط

www.bugaboo.com

© 2019 Bugaboo International BV. الأسماء التجارية Bugaboo، وBUGABOO CAMELEON، و

وBUGABOO BEE، وBUGABOO DONKEY، وBUGABOO FOX، وBUGABOO TURTLE، و

وBUGABOO ANT، وBUGABOO LYNX، وBUGABOO، وBUGABOO BUTTERFLY، وBUGABOO

وBUGABOO OWL وشعارات Bugaboo هي علامات مسجلة

عربات أطفال Bugaboo® حاصلة على براءة اختراع وتصميمها محمي.

© الاسم التجاري Nuna International B.V. Nuna وكافة شعاراتها هي علامات تجارية مسجلة.

قائمة الأجزاء

تأكد من توفر جميع الأجزاء قبل التجميع. يرجى الاتصال بالموزع المحلي في حالة غياب أي جزء. لا داع لاستخدام أية أدوات للتجميع.

1	زر ضبط ISOFIX	5	دليلا ISOFIX
2	زر تحرير نظام تقييد حركة الطفل	6	وصلة ISOFIX
3	ساق التحميل	7	حجيرة تخزين دليل التعليمات
4	زر ضبط ساق التحميل	8	زر تدوير حقيبة حمل الرضيع

إعداد المنتج

أمور متعلقة بالتركيب

نظام تقييد حركة الطفل هذا مناسب فقط للاستخدام مع مقاعد سيارات مزودة بقضبان تثبيت ISOFIX. (١)

لا تتركب هذا النظام المطور على مقاعد سيارات متجهة جانبيًا أو للخلف حسب اتجاه حركة السيارة. (٢)

استخدام المنتج

تركيب القاعدة

1. ثبت موجهي ISOFIX في قضيب تثبيت ISOFIX (راجع دليل مالك السيارة).
(٣) تحمي أدلة ISOFIX سطح مقعد السيارة من التمزق. يمكن استخدامهما أيضاً كدليلين لوصلتي ISOFIX.

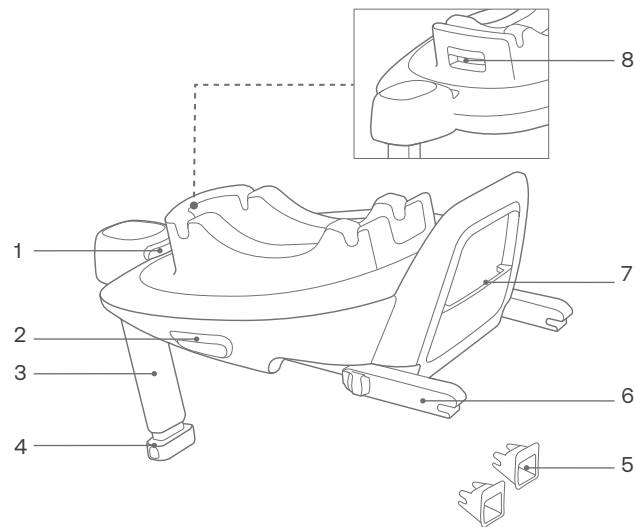
2. أخرج ساق التحميل من حجيرة التخزين. (٤)

3. افرد وصلتي ISOFIX من خلال الضغط على زر ضبط ISOFIX أثناء سحب الوصلة. (٥)

4. اضغط على زر ضبط ISOFIX لضبط وصلتي ISOFIX. اضبط محاذاة وصلتي ISOFIX مع موجهي ISOFIX، ثم أسقط وصلتي ISOFIX بحيث يمكنك سماع صوت استقرارهما في مكانهما داخل قضيب تثبيت ISOFIX. (٦)

⚠️ تأكد من إحكام تركيب كلتا وصلتي ISOFIX في قضيب تثبيت ISOFIX بالسيارة. ومن المفترض سماع صوت نقرتين إلى جانب إضاءة المؤشرين في وصلتي ISOFIX باللون الأخضر بالكامل. (٦)-١

⚠️ افحص للتأكد من إحكام تركيب القاعدة من خلال سحب وصلتي ISOFIX.



معلومات عن المنتج

رقم الموديل: _____

زمن التصنيع (التاريخ): _____

تسجيل المنتج

يرجى ملء المعلومات أعلاه. رقم الموديل وتاريخ التصنيع متواجداً في الجزء السفلي من Bugaboo ٣٦٠ base by Nuna.

لتسجيل المنتج الخاص بك برجاء زيارة:
www.bugaboo.com/productregistration

تعتمد Nuna تطوير وتصنيع هذا المنتج لتلبية معايير الجودة العالية المعتمدة لدى Nuna ولدى Bugaboo. يرجى اصطحاب على وثيقة إثبات الشراء ورقم الموديل وموعد تصنيعه مؤخراً عند اتصالك بنا بشأن الصيانة. سوف تتولى شركة Bugaboo الرد على مكالماتك بشأن Bugaboo ٣٦٠ base by Nuna.

للحصول على معلومات بشأن الضمان على Bugaboo ٣٦٠ base by Nuna،

يرجى زيارة: www.bugaboo.com/warranty

خدمة العملاء

إذا كان لديك أي أسئلة، فقد تتمكن من العثور على الإجابة على موقعنا

www.bugaboo.com. إذا كنت بحاجة إلى الاتصال بفريق الخدمة الدولي التابع لنا، فإننا دائماً نشعر بالسعادة عند اتصالك بنا! نحن جاهزون للإجابة على أي أسئلة أو استفسارات أو تعليقات قد تكون لديكم فيما يتعلق بمنتجاتنا وخدماتنا. لا تتردد في الاتصال بنا. تساعدنا ملاحظاتك في إضافة المزيد من التحسينات إلى منتجاتنا وخدماتنا.

نموذج الاتصال عبر www.bugaboo.com/support، bugaboo.com

تحذير ⚠️

قد يؤدي عدم مراعاة هذه التحذيرات والتعليمات إلى وقوع إصابات بالغة أو الوفاة.

لتوفير الحماية السليمة للطفل، من المهم استخدام Bugaboo ٣٦٠ base by Nuna وتبنيته حسب الإرشادات الواردة في هذا الدليل.

يتوافق Bugaboo ٣٦٠ base by Nuna مع Bugaboo Owl by Nuna.

هذه التعليمات المختصرة بمثابة لمحة عامة فقط. للحصول على أقصى قدر من الحماية والمعلومات بالكامل ينبغي قراءة وإتباع دليل دليل التعليمات الخاص Bugaboo ٣٦٠ base by Nuna بمقاعد السيارات بدقة:

يرجى الرجوع إلى دليل تعليمات Bugaboo Owl by Nuna لمعرفة طريقة تركيب Bugaboo Owl by Nuna.

المحتويات

175	معلومات المنتج
	تسجيل المنتج
	الضمان
	جهات الاتصال
174	تحذير
173	قائمة الأجزاء
172	إعداد المنتج
172	استخدام المنتج
English (EN)	2
Français (FR)	10
Nederlands (NL)	18
Deutsch (DE)	26
Italiano (IT)	34
Español (ES)	42
Ελληνικά (EL)	50
Dansk (DK)	58
Suomi (FI)	66
Norsk (NO)	74
Svenska (SV)	82
Русский (RU)	90
Português (PT)	98
Polisch (PL)	106
Čeština (CS)	114
Hrvatski (HR)	122
Slovenský (SK)	130
Slovenščina (SL)	138
Română (RO)	146
Türk (TR)	154
ישראל (IL)	162
العربية (AR)	170

هام!
 هذه التعليمات المختصرة
 بمثابة لمحة عامة فقط.
 للحصول على أقصى قدر من
 الحماية والمعلومات بالكامل
 ينبغي قراءة واتباع دليل دليل
 التعليمات الخاص
Bugaboo 360 base by
Nuna مقاعد السيارات بدقة.



Bugaboo International B.V.

Paasheuvelweg 9 a-b
1105BE Amsterdam
The Netherlands

NUNA International B.V.

Van der Valk Boumanweg 178 C
2352JD Leiderdorp
The Netherlands